



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0339/2011

11.10.2011

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych
z substancjami niebezpiecznymi
(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i
Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: János Áder

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	75
OPINIA KOMISJI PRZEMYSŁU, BADAŃ NAUKOWYCH I ENERGII.....	79
OPINIA KOMISJI RYNKU WEWNĘTRZNEGO I OCHRONY KONSUMENTÓW	112
PROCEDURA.....	128

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi

(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2010)0781),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 192 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0011/2011),
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 15 czerwca 2011 r.¹,
 - uwzględniając opinię Komitetu Regionów z dnia ...²,
 - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności oraz opinie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A7-0339/2011),
1. zatwierdza poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zatwierdza swoje oświadczenie załączone do niniejszej rezolucji;
 3. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji, a także parlamentom państw członkowskich.

¹ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

² Dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 2 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(2) Poważne awarie *często* mają poważne skutki, czego dowodem są m.in. awarie w Seveso, Bhopalu, Schweizerhalle, Enschede, Tuluzie i Buncefield. Ponadto skutki mogą być odczuwalne poza granicami danego państwa. Przemawia to tym bardziej za koniecznością zapewnienia właściwych działań zapobiegawczych, które zagwarantują wysoki poziom ochrony obywateli, społeczności i środowiska naturalnego w całej Unii.

Poprawka

(2) Poważne awarie mają poważne skutki, czego dowodem są m.in. awarie w Seveso, Bhopalu, Schweizerhalle, Enschede, Tuluzie i Buncefield. Ponadto skutki mogą być odczuwalne poza granicami danego państwa. Przemawia to tym bardziej za koniecznością zapewnienia właściwych działań zapobiegawczych, które zagwarantują wysoki poziom ochrony obywateli, *mienia*, społeczności i środowiska naturalnego w całej Unii. ***Ważne jest więc zapewnienie utrzymania obecnych wysokich poziomów ochrony i w miarę możliwości ich dodatkowe zwiększenie.***

Uzasadnienie

Wniosek Komisji wprowadził do definicji poważnej awarii pojęcie „mienia”, mówiąc o „poważnym niebezpieczeństwie dla zdrowia człowieka, mienia lub środowiska naturalnego”. Dla spójności prawnej termin „mienie” należy również dodać w tym punkcie preambuły.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 3 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(3) Dyrektywa 96/82/WE pełni zasadniczą rolę w ograniczaniu prawdopodobieństwa wystąpienia takich awarii i ich skutków, a tym samym prowadzi do lepszej ochrony w całej Unii. W wyniku przeglądu dyrektywy potwierdzono, że istniejące przepisy zasadniczo spełniają swoje zadanie *oraz że żadne znaczące zmiany nie są wymagane*. Należy *jednak* dostosować system ustanowiony dyrektywą 96/82/WE do zmian w unijnym systemie klasyfikacji substancji niebezpiecznych, do którego

Poprawka

(3) Dyrektywa 96/82/WE pełni zasadniczą rolę w ograniczaniu prawdopodobieństwa wystąpienia takich awarii i ich skutków, a tym samym prowadzi do lepszej ochrony w całej Unii. W wyniku przeglądu dyrektywy potwierdzono, że *liczba poważnych awarii utrzymała się na stałym poziomie. O ile istniejące przepisy zasadniczo spełniają swoje zadanie, o tyle konieczne są dalsze zmiany w celu zwiększenia poziomu ochrony, zwłaszcza w odniesieniu do zapobiegania poważnym awariom.*

system ten się odnosi. Ponadto należy sprecyzować i zaktualizować szereg innych przepisów.

Jednocześnie należy dostosować system ustanowiony dyrektywą 96/82/WE do zmian w unijnym systemie klasyfikacji substancji niebezpiecznych, do którego system ten się odnosi. Ponadto należy sprecyzować i zaktualizować szereg innych przepisów.

Uzasadnienie

W ostatnich latach liczba poważnych awarii utrzymała się na stałym poziomie. 30 poważnych awarii rocznie to za dużo. Dlatego ważne jest skorzystanie z okazji, jaką jest przegląd związany z nowym systemem klasyfikacji, do zaostrzenia ważnych postanowień dyrektywy.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 4 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Właściwe jest zatem zastąpienie dyrektywy 96/82/WE, aby zapewnić utrzymanie i dalsze podnoszenie istniejącego poziomu ochrony dzięki zwiększeniu skuteczności przepisów oraz, w miarę możliwości, ograniczanie zbędnych obciążeń administracyjnych dzięki wprowadzaniu usprawnień lub uproszczeń **bez szkody dla bezpieczeństwa**. Jednocześnie nowe przepisy powinny być jasne, spójne i zrozumiałe, aby usprawnić ich wdrażanie i wykonalność.

Poprawka

(4) Właściwe jest zatem zastąpienie dyrektywy 96/82/WE, aby zapewnić utrzymanie i dalsze podnoszenie istniejącego poziomu ochrony dzięki zwiększeniu skuteczności przepisów oraz, w miarę możliwości, ograniczanie zbędnych obciążeń administracyjnych dzięki wprowadzaniu usprawnień lub uproszczeń, **pod warunkiem że bezpieczeństwo oraz ochrona środowiska i zdrowia publicznego nie są zagrożone**. Jednocześnie nowe przepisy powinny być jasne, spójne i zrozumiałe, aby usprawnić ich wdrażanie i wykonalność, **przy jednoczesnym zachowaniu na takim samym poziomie lub zwiększeniu poziomu ochrony zdrowia i środowiska**.

Uzasadnienie

Należy zagwarantować, że nie tylko poziom bezpieczeństwa, ale również poziom ochrony środowiska i zdrowia publicznego nie są zagrożone.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem **podjęcie** środków, **które zapewnią** wysoki poziom ochrony w całej Unii.

Poprawka

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem **stworzenie i stosowanie** środków **bezpieczeństwa i zmniejszenie zagrożeń, aby uniknąć możliwych awarii, ograniczyć ryzyko ich wystąpienia i złagodzić ich ewentualne skutki, co pozwoliłoby zapewnić** wysoki poziom ochrony w całej Unii. **Państwa członkowskie powinny w miarę możliwości dzielić się najlepszymi rozwiązaniami.**

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 8 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(8) Niektóre rodzaje działalności przemysłowej należy wyłączyć z zakresu niniejszej dyrektywy **ze względu na ich cechy szczególne. Te** rodzaje działalności są objęte innym prawodawstwem na szczeblu unijnym lub krajowym, zapewniającym równoważny poziom bezpieczeństwa. Komisja powinna **jednak** w dalszym ciągu **dbać o to, aby** w istniejących ramach regulacyjnych nie **pojawiły się żadne poważne luki**, w szczególności w odniesieniu do nowych i pojawiających się zagrożeń stwarzanych przez inne rodzaje działalności, oraz powinna w razie potrzeby **podejmować odpowiednie działania.**

Poprawka

(8) Niektóre rodzaje działalności przemysłowej należy wyłączyć z zakresu niniejszej dyrektywy, **pod warunkiem że są one** objęte innym prawodawstwem na szczeblu unijnym lub krajowym, zapewniającym równoważny poziom bezpieczeństwa. Komisja powinna w dalszym ciągu **sprawdzać, czy** w istniejących ramach regulacyjnych nie **ma żadnych poważnych luk**, w szczególności w odniesieniu do nowych i pojawiających się zagrożeń stwarzanych przez inne rodzaje działalności, **a także określone niebezpieczne substancje i niektóre nanomateriały, które jeszcze nie wchodzą w zakres niniejszej dyrektywy**, oraz powinna w razie potrzeby **przedstawić wniosek ustawodawczy w celu zaradzenia**

tym lukom.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 9 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(9) W załączniku I do dyrektywy 96/82/WE wymienia się niebezpieczne substancje objęte jej zakresem, między innymi poprzez odniesienia do określonych przepisów dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych oraz dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych. Dyrektywy *te* zastąpiono rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, które wdraża na terenie Unii Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów, który został przyjęty na szczeblu międzynarodowym w ramach struktury ONZ. W rozporządzeniu tym wprowadza się nowe klasy i kategorie zagrożeń, które tylko częściowo odpowiadają klasom i kategoriom stosowanym w ramach wcześniejszych mechanizmów. Należy zatem zmienić załącznik I do dyrektywy 96/82/WE, aby go dostosować do tego rozporządzenia, utrzymując jednocześnie istniejący poziom ochrony zapewniony w tej dyrektywie.

Poprawka

(9) W załączniku I do dyrektywy 96/82/WE wymienia się niebezpieczne substancje objęte jej zakresem, między innymi poprzez odniesienia do określonych przepisów dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych oraz dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych. Dyrektywy **67/548/EWG i 1999/45/WE** zastąpiono rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, które wdraża na terenie Unii Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów, który został przyjęty na szczeblu międzynarodowym w ramach struktury ONZ. W rozporządzeniu tym wprowadza się nowe klasy i kategorie zagrożeń, które tylko częściowo odpowiadają klasom i kategoriom stosowanym w ramach wcześniejszych mechanizmów. **Niektóre kategorie zagrożeń nie byłyby jednak sklasyfikowane w tym systemie z powodu braku odpowiednich kryteriów w tych ramach.** Należy zatem zmienić załącznik I

do dyrektywy 96/82/WE, aby go dostosować do tego rozporządzenia, utrzymując jednocześnie – **lub bardziej zwiększając** – istniejący poziom ochrony, zapewniony w tej dyrektywie.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 10 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Konieczna jest elastyczność, aby umożliwić zmianę załącznika I w celu wyeliminowania ewentualnych niepożądanych skutków dostosowania do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 oraz późniejszych dostosowań do tego rozporządzenia, które mają wpływ na klasyfikację substancji niebezpiecznych. Na podstawie zharmonizowanych kryteriów, **które mają zostać opracowane**, możliwe będzie przyznawanie odstępstw dla substancji, które nie stwarzają zagrożenia poważnymi awariami, niezależnie od klasyfikacji związanych z nimi zagrożeń. Należy również opracować odpowiedni mechanizm korekty w odniesieniu do substancji, które należy objąć zakresem niniejszej dyrektywy ze względu na stwarzane przez nie potencjalne zagrożenie poważnymi awariami.

Poprawka

(10) Konieczna jest elastyczność, aby umożliwić zmianę załącznika I w celu wyeliminowania ewentualnych niepożądanych skutków dostosowania do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 oraz późniejszych dostosowań do tego rozporządzenia, które mają wpływ na klasyfikację substancji niebezpiecznych. Na podstawie zharmonizowanych kryteriów możliwe będzie przyznawanie odstępstw dla substancji, które nie stwarzają zagrożenia poważnymi awariami, niezależnie od klasyfikacji związanych z nimi zagrożeń. **Ocena ewentualnych odstępstw powinna się szybko rozpocząć, zwłaszcza po zmianie klasyfikacji substancji niebezpiecznych, tak aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń operatorów i właściwych organów.** Należy również opracować odpowiedni mechanizm korekty w odniesieniu do substancji, które należy objąć zakresem niniejszej dyrektywy ze względu na stwarzane przez nie potencjalne zagrożenie poważnymi awariami.

Uzasadnienie

Mechanizm przewidziany w art. 4 jest dobry. Jednak w przypadku zmiany klasyfikacji niebezpiecznych substancji ocena tego odstępstwa od zakresu dyrektywy powinna się szybko rozpocząć. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych obciążeń prawnych i administracyjnych.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom **i łagodzenia** ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom, łagodzenia **i usuwania** ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Uzasadnienie

Na operatorach powinien ciążyć obowiązek usuwania skutków awarii.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11a) Operatorzy powinni móc dowieść, że są w stanie uporać się ze skutkami awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi, np. za pomocą umowy ubezpieczenia zawartej z towarzystwem ubezpieczeniowym, co do którego stwierdzono, że jest wypłacalne, lub za pomocą odpowiedniego poziomu kapitału

własnego. Taki wymóg należy wziąć pod uwagę, aby skutki awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi nie zaciążyły na wydatkach publicznych i aby zostały wliczone do kosztów własnych.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 12 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12a) W celu zmniejszenia ryzyka poważnych awarii i efektu domina niezbędne jest należyte uwzględnienie interakcji między naturalnymi źródłami ryzyka, które wiążą się z usytuowaniem przedsiębiorstwa lub zakładu, oraz źródłami ryzyka związanymi z wykorzystywanymi przez to przedsiębiorstwo lub zakład technologiami.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 15 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Aby zapewnić większą ochronę obszarów mieszkalnych, obszarów istotnego użytku publicznego i środowiska naturalnego, w tym obszarów szczególnie istotnych lub wrażliwych z punktu widzenia ochrony środowiska naturalnego, konieczne jest **uwzględnienie** w **dłuższej perspektywie** w polityce użytkowania gruntów lub w innych odnośnych obszarach polityki państw członkowskich **potrzeby zachowania odpowiedniej odległości** pomiędzy wspomnianymi obszarami a zakładami stwarzającymi takie zagrożenia, a w przypadku istniejących zakładów – **podjęcia** dodatkowych

(15) Aby zapewnić większą ochronę obszarów mieszkalnych, obszarów istotnego użytku publicznego i środowiska naturalnego, w tym obszarów szczególnie istotnych lub wrażliwych z punktu widzenia ochrony środowiska naturalnego, konieczne jest **zapewnienie** w polityce użytkowania gruntów lub w innych odnośnych obszarach polityki państw członkowskich **utrzymania właściwych bezpiecznych odległości** pomiędzy wspomnianymi obszarami a zakładami stwarzającymi takie zagrożenia, a w przypadku istniejących zakładów – **stosowania, w razie konieczności,**

środków technicznych, tak aby **nie zwiększać zagrożeń** dla ludności. Przy podejmowaniu decyzji należy wziąć pod uwagę wystarczające informacje na temat ryzyka oraz doradztwo techniczne w zakresie tych zagrożeń. Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne, należy w miarę możliwości zintegrować stosowane procedury z procedurami wynikającymi z innych przepisów Unii.

dotychczasowych środków technicznych, tak aby **zagrożenie** dla ludności **lub środowiska zostało utrzymane na możliwym do przyjęcia poziomie**. Przy podejmowaniu decyzji należy wziąć pod uwagę wystarczające informacje na temat ryzyka oraz doradztwo techniczne w zakresie tych zagrożeń. Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne, **szczególnie dla małych i średnich przedsiębiorstw**, należy w miarę możliwości zintegrować stosowane procedury **i środki z** procedurami wynikającymi z innych **stosownych** przepisów Unii.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Aby ułatwiać dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy podjąć w takiej sytuacji. Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form

Poprawka

(16) Aby ułatwiać dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska¹, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy podjąć w takiej sytuacji. **Informacje przekazywane społeczności powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały sposób**. Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności

rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem.

zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. ***Aby uzyskać większą przejrzystość, należy udostępnić na żądanie bardziej szczegółowe i obszernie informacje – w tym pod postacią dokumentów.***

Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem, ***zapewniane w odniesieniu do poszczególnych przypadków zgodnie z restrykcyjnymi kryteriami i warunkami określonymi w konwencji z Aarhus.***

¹ Dz.U. L 124 z 17.5.2005, s. 1.

Uzasadnienie

Dostęp osób fizycznych/prawnych do dodatkowych informacji lub dokumentów na żądanie, z zastrzeżeniem gwarancji poufności, zwiększyłby przejrzystość i ufność społeczeństwa w bezpieczeństwo zakładów przemysłowych. Rozpatrywanie wniosków o zachowanie poufności powinno podlegać konwencji z Aarhus, by uzyskać pewność, że zmieniona dyrektywa jest w pełni zgodna z konwencją, którą ratyfikowała UE i wszystkie 27 państw członkowskich.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 19 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(19) Aby zapewnić podjęcie odpowiednich środków reagowania w razie wystąpienia poważnej awarii, operator powinien natychmiast poinformować właściwe władze o tym fakcie oraz przekazać im informacje konieczne do oceny skutków awarii.

Poprawka

(19) Aby zapewnić podjęcie odpowiednich środków reagowania w razie wystąpienia poważnej awarii, operator powinien natychmiast poinformować właściwe ***organy i władze lokalne*** o tym fakcie oraz przekazać im informacje konieczne do oceny skutków awarii ***dla zdrowia obywateli, ich mienia oraz środowiska, a także by uniknąć ponownego wystąpienia takiej awarii.***

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 20 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków.

Poprawka

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków. ***Państwa członkowskie i Komisja powinny dokładać starań, aby informacje zawarte w systemach informacji utworzonych w celu wymiany informacji o poważnych awariach były kompletne.***

Uzasadnienie

Systemy wymiany informacji są niezwykle ważne dla wymiany doświadczeń pomiędzy państwami członkowskimi, umożliwiając one m.in. wyciąganie wniosków przez operatorów. Ważne jest jednak, aby informacje, które są wymieniane, były kompletne i umożliwiały identyfikację przyczyn awarii.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 22 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(22a) Należy przeprowadzać

systematyczną ocenę konieczności dostosowania załącznika do niniejszej dyrektywy dotyczącego listy substancji niebezpiecznych w następstwie dostosowań rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 do postępu technicznego. Pozwoliłoby to na funkcjonalne powiązanie wspomnianego rozporządzenia i niniejszej dyrektywy, a także zagwarantowanie wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 23 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(23) *Należy upoważnić Komisję do przyjmowania aktów delegowanych, zgodnie z art. 290 Traktatu, w odniesieniu do przyjmowania kryteriów dotyczących przyznawania odstępstw i wprowadzania zmian do załączników do niniejszej dyrektywy.*

Poprawka

(23) *Aby przystosować tę dyrektywę do postępów technicznych i naukowych, prawo do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej należy przekazać Komisji, w odniesieniu do wprowadzania zmian do części 3 załącznika I oraz do załączników II do VI niniejszej dyrektywy. Szczególnie ważne jest, by podczas prac przygotowawczych Komisja przeprowadziła odpowiednie konsultacje, w tym na szczeblu ekspertów. Podczas przygotowywania i opracowywania aktów delegowanych Komisja powinna zadbać o równoczesne, terminowe i właściwe przekazywanie odpowiednich dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*

Uzasadnienie

Ta poprawka dostosowuje powyższy punkt preambuły do nowych standardowych zapisów dotyczących aktów delegowanych. Wyjaśnia ona ponadto, że możliwe powinno być wprowadzenie zmian do części 3 załącznika I (która zmienia zakres, ale jedynie w ściśle określonych sytuacjach) oraz do załączników II-VI w drodze aktów delegowanych. Zmiany w części 1 i 2 załącznika I oraz zmiany w załączniku VII mogą mieć jednak znaczny wpływ na zakres stosowania dyrektywy, dlatego powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 25 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(25) Ponieważ cele niniejszej dyrektywy, mianowicie zapewnienie wysokiego poziomu ochrony zdrowia człowieka i środowiska naturalnego, nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest lepsze ich osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w wymienionym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów,

Poprawka

(25) Ponieważ cele niniejszej dyrektywy, mianowicie zapewnienie wysokiego poziomu ochrony zdrowia człowieka, **mienia** i środowiska naturalnego, nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest lepsze ich osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w wymienionym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów,

Uzasadnienie

Wniosek Komisji wprowadził do definicji poważnej awarii pojęcie „mienia”, mówiąc o „poważnym niebezpieczeństwie dla zdrowia człowieka, mienia lub środowiska naturalnego”. Dla spójności prawnej termin „mienie” należy również dodać w tym punkcie preambuły.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady zapobiegania poważnym awariom z udziałem substancji niebezpiecznych oraz ograniczania ich skutków dla zdrowia człowieka i dla środowiska naturalnego w celu zapewnienia wysokiego poziomu ochrony w całej Unii w spójny i skuteczny sposób.

Poprawka

Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady zapobiegania poważnym awariom z udziałem substancji niebezpiecznych oraz ograniczania ich skutków dla zdrowia człowieka, **mienia** i dla środowiska naturalnego w celu zapewnienia wysokiego poziomu ochrony w całej Unii w spójny i skuteczny sposób.

Uzasadnienie

Wniosek Komisji wprowadził do definicji poważnej awarii pojęcie „mienia”, mówiąc o „poważnym niebezpieczeństwie dla zdrowia człowieka, mienia lub środowiska naturalnego”. Dla spójności prawnej termin „mienie” należy również dodać w tym punkcie preambuły.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) transportu drogowego, kolejowego, wodnego śródlądowego, morskiego lub powietrznego **i tymczasowego składowania** poza obrębem zakładów objętych niniejszą dyrektywą, z uwzględnieniem załadunku i rozładunku oraz przewozu do i z doków, nabrzeży i stacji rozrządowych;

Poprawka

c) transportu drogowego, kolejowego, wodnego śródlądowego, morskiego lub powietrznego **niebezpiecznych substancji oraz bezpośrednio powiązanego przejściowego krótkoterminowego ich składowania** poza obrębem zakładów objętych niniejszą dyrektywą, z uwzględnieniem załadunku i rozładunku oraz przewozu do i z doków, nabrzeży i stacji rozrządowych;

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

e) eksploatacji (badania, wydobycia i przetwarzania) kopalin w kopalniach, kamieniołomach lub za pomocą odwiertów, z wyjątkiem podziemnego magazynowania gazu w warstwach naturalnych i nieeksploatowanych kopalniach oraz z wyjątkiem chemicznych i cieplnych procesów przetwarzania i składowania powiązanych z tymi operacjami, które dotyczą substancji niebezpiecznych, zgodnie z definicją przedstawioną w załączniku I;

Poprawka

e) eksploatacji (badania, wydobycia i przetwarzania) kopalin w kopalniach, kamieniołomach lub za pomocą odwiertów, z wyjątkiem podziemnego magazynowania gazu w warstwach naturalnych, **kawernach solnych** i nieeksploatowanych kopalniach oraz z wyjątkiem chemicznych i cieplnych procesów przetwarzania i składowania powiązanych z tymi operacjami, które dotyczą substancji niebezpiecznych, zgodnie z definicją przedstawioną w załączniku I;

Uzasadnienie

Zgodnie z tekstem proponowanym przez Komisję dyrektywa obejmuje jedynie magazynowanie w warstwach naturalnych lub w nieeksploatowanych kopalniach, natomiast magazynowanie w kawernach solnych pozostaje wyłączone z zakresu dyrektywy. Taka sytuacja powoduje stan nierównowagi konkurencyjnej między formami magazynowania objętymi przez dyrektywę i wyłączonymi z jej zakresu, co jest szczególnie szkodliwe dla państw członkowskich, które nie posiadają kawern solnych.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 2 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

h) substancji wymienionych w części 3 załącznika I.

skreślona

Uzasadnienie

Art. 2 ust. 2 dotyczy jasnych przypadków wyłączenia z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy. Część 3 załącznika I dotyczy jedynie odstępstw w określonych przypadkach, kiedy to substancje w pewnych warunkach nie stwarzają zagrożenia poważnymi awariami. Substancje wymienione w części 3 załącznika I nie są wyłączone z zakresu stosowania dyrektywy, podlegają one jedynie specjalnemu traktowaniu, jeżeli spełnione zostały ściśle określone warunki.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Dalsze rozszerzenie zakresu stosowania niniejszej dyrektywy musi być poprzedzone oceną skutków.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. „zakład zwiększonego ryzyka” oznacza zakład, w którym występują substancje niebezpieczne w ilościach równych lub przekraczających ilości wyszczególnione w kolumnie 2 części 1 załącznika I **oraz** w kolumnie 2 części 2 załącznika I, ale mniejszych od ilości wyszczególnionych w kolumnie 3 części 1 załącznika I i w kolumnie 3 części 2 załącznika I;

Poprawka

2. „zakład zwiększonego ryzyka” oznacza zakład, w którym występują substancje niebezpieczne w ilościach równych lub przekraczających ilości wyszczególnione w kolumnie 2 części 1 załącznika I **lub** – w **stosownym przypadku** – w kolumnie 2 części 2 załącznika I, ale mniejszych od ilości wyszczególnionych w kolumnie 3 części 1 załącznika I i w kolumnie 3 części 2 załącznika I;

Uzasadnienie

W przypadku wielu substancji istnieje wpis jedynie w części 1 załącznika I, a nie w części 2, dlatego należy sprecyzować, że nie mają one zastosowania łącznie.

Poprawka 24

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. „zakład dużego ryzyka” oznacza zakład, w którym występują substancje niebezpieczne w ilościach równych lub przekraczających ilości wyszczególnione w kolumnie 3 części 1 załącznika I **oraz** w kolumnie 3 część 2 załącznika I;

Poprawka

3. „zakład dużego ryzyka” oznacza zakład, w którym występują substancje niebezpieczne w ilościach równych lub przekraczających ilości wyszczególnione w kolumnie 3 części 1 załącznika I **lub** – w **stosownym przypadku** – w kolumnie 3 część 2 załącznika I;

Uzasadnienie

W przypadku wielu substancji istnieje wpis jedynie w części 1 załącznika I, a nie w części 2, dlatego należy sprecyzować, że nie mają one zastosowania łącznie.

Poprawka 25

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 3 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. „zakład sąsiadujący” lub „teren sąsiadujący” oznacza zakład lub teren znajdujący się w strefie oddziaływania zakładu;

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. „nowy zakład” oznacza **nowo** zbudowany zakład, który **nie został jeszcze** uruchomiony;

4. „nowy zakład” oznacza **zakład** zbudowany **po dniu 1 czerwca 2015 r. lub** zakład, który **zostanie** uruchomiony **po dniu 1 czerwca 2015 r., lub który z powodu zmian w instalacjach, działalności lub zapasie niebezpiecznych substancji po dniu 1 czerwca 2015 r. wchodzi w zakres obowiązywania niniejszej dyrektywy;**

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. „instalacja” oznacza jednostkę techniczną znajdującą się na terenie zakładu, w tym pod ziemią, w której substancje niebezpieczne są produkowane, stosowane, przenoszone lub składowane, oraz obejmuje wszystkie urządzenia, konstrukcje, rurociągi, maszyny, narzędzia, **prywatne** bocznice kolejowe, doki, nadbrzeża wyładunkowe, które taką instalację obsługują, jak również mola, magazyny i podobne konstrukcje, pływające lub nie, niezbędne dla działania takiej instalacji;

7. „instalacja” oznacza jednostkę techniczną znajdującą się na terenie zakładu, w tym pod ziemią, w której substancje niebezpieczne są produkowane, stosowane, przenoszone lub składowane, oraz obejmuje wszystkie urządzenia, konstrukcje, rurociągi, maszyny, narzędzia, bocznice kolejowe, doki, nadbrzeża wyładunkowe, które taką instalację obsługują, jak również mola, magazyny i podobne konstrukcje, pływające lub nie, niezbędne dla działania takiej instalacji;

Uzasadnienie

Własność nie powinna stanowić kryterium przy definicji instalacji.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. „operator” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, która prowadzi lub kontroluje zakład lub instalację, lub której, jeżeli jest to przewidziane w prawodawstwie krajowym, przyznano decydujące uprawnienia ekonomiczne w kwestii **technicznego funkcjonowania** zakładu lub instalacji;

Poprawka

8. „operator” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, która prowadzi lub kontroluje zakład lub instalację, lub której, jeżeli jest to przewidziane w prawodawstwie krajowym, przyznano decydujące uprawnienia ekonomiczne **lub uprawnienia do podejmowania decyzji** w kwestii zakładu lub instalacji;

Uzasadnienie

Aby uniknąć luk prawnych w razie przekazania uprawnień definicja operatora nie powinna ograniczać się do jednostki posiadającej decydujące uprawnienia ekonomiczne w kwestii technicznego funkcjonowania zakładu.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 11

Tekst proponowany przez Komisję

11. „występowanie substancji niebezpiecznych” oznacza faktyczną lub przewidywaną obecność substancji niebezpiecznych w zakładzie lub obecność substancji niebezpiecznych, co do których uważa się, że mogą powstać podczas utraty kontroli nad przemysłowym procesem chemicznym, w ilościach równych poziomom określone w części 1 i 2 załącznika I lub przekraczających te poziomy;

Poprawka

11. „występowanie substancji niebezpiecznych” oznacza faktyczną lub przewidywaną obecność substancji niebezpiecznych w zakładzie lub obecność substancji niebezpiecznych, co do których uważa się, że mogą powstać podczas utraty kontroli nad przemysłowym procesem chemicznym **lub podczas innego poważnego incydentu w obiekcie magazynowym bądź w instalacji**, w ilościach równych poziomom określone w części 1 i 2 załącznika I lub przekraczających te poziomy;

Uzasadnienie

Szkody wywołane taką awarią, jak pożar magazynu, mogą być takie same, jak szkody spowodowane utratą kontroli nad przemysłowym procesem chemicznym. Ponieważ dyrektywa określa przepisy dotyczące zapobiegania poważnym awariom z udziałem niebezpiecznych substancji, nie ma znaczenia, czy substancja jest generowana z powodu utraty kontroli nad przemysłowym procesem chemicznym, czy z powodu pożaru, czy też z jakiegokolwiek innego powodu.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 18 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

18a. „odpowiednia bezpieczna odległość” oznacza minimalną odległość, przy której w razie poważnej awarii nie oczekuje się żadnych ewentualnych negatywnych skutków dla zdrowia ludzkiego lub środowiska;

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 18 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

18b. „efekt domina” oznacza wystąpienie poważnej awarii w zakładzie spowodowanej awarią, która wystąpiła w pobliżu tego zakładu; może to obejmować awarie w zakładach określonych w tej dyrektywie lub w obiektach, które nie są objęte zakresem obowiązywania niniejszej dyrektywy.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w **ust. 4 niniejszego artykułu** wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **wyszczególnić takie substancje** w części 3 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

Poprawka

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w **załączniku VII do niniejszej dyrektywy** wykazane zostanie, że określone substancje **lub mieszaniny** objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą **w ściśle określonych warunkach** stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, **i tym samym powinny zostać objęte odstępstwem**, Komisja może **przyjąć akty delegowane zgodnie z art. 17 i 24 celem wyszczególnienia takich substancji i mieszanin wraz z wymaganymi warunkami** w części 3 załącznika I.

Poprawka 33

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 2 – akapit 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **informuje** forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, **o takich zawiadomieniach.**

Poprawka

Komisja **konsultuje się** z forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, **przed umieszczeniem substancji na liście w części 3 załącznika I i na temat zawiadomień dokonanych na mocy akapitu pierwszego niniejszego ustępu.**

(Połączone z poprawką do art. 17 ust. 2, która zmierza do włączenia do forum zainteresowanych podmiotów.)

Uzasadnienie

Komisja powinna konsultować się z zainteresowanymi stronami w związku z tymi decyzjami.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku wykazania *w sposób satysfakcjonujący właściwemu organowi* na podstawie kryteriów określonych w *ust. 4 niniejszego artykułu*, że określone substancje występujące w danym zakładzie lub dowolnej jego części i wymienione w części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ze względu na szczególne warunki występujące w zakładzie, *takie jak rodzaj opakowania i bezpieczne przechowywanie substancji lub jej umiejscowienie i ilość, państwo członkowskie właściwego organu* może podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów określonych w art. 7-19 niniejszej dyrektywy w odniesieniu do przedmiotowego zakładu.

Poprawka

Bez uszczerbku dla postanowień ust. 1, w przypadku wykazania na podstawie kryteriów określonych w *załączniku VII*, że określone substancje występujące w danym zakładzie lub dowolnej jego części i wymienione w części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ze względu na szczególne warunki występujące w zakładzie *w odniesieniu do rodzaju opakowania i bezpiecznego przechowywania* substancji lub jej *umiejscowienia i ilości, właściwy organ państwa członkowskiego* może podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów określonych w art. 9, art. 10 lit. b), art. 11 i art. 13 ust. 2 niniejszej dyrektywy w odniesieniu do przedmiotowego zakładu.

Uzasadnienie

Podczas gdy ust. 1 zezwala na odstępstwa na szczeblu UE w przypadku określonych substancji i w ściśle określonych warunkach, art. 4 ust. 3 zezwala właściwemu organowi państwa członkowskiego na przyznanie odstępstwa na szczeblu indywidualnych zakładów. Poziom ochrony nie powinien ulec obniżeniu, dlatego proponuje się utrzymanie we wszystkich przypadkach przynajmniej wymogów dotyczących zakładów zwiększonego ryzyka oraz zezwolenie na odstępstwa w zakresie wymogów informacyjnych dotyczących zakładów dużego ryzyka.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadkach, o których mowa w akapicie pierwszym, przedmiotowe państwo członkowskie dostarcza Komisji listę przedmiotowych zakładów, w tym wykaz przedmiotowych substancji

Poprawka

W przypadkach, o których mowa w akapicie pierwszym, przedmiotowe państwo członkowskie dostarcza Komisji listę przedmiotowych zakładów, w tym wykaz przedmiotowych substancji

niebezpiecznych. Zainteresowane państwo członkowskie podaje powody wyłączenia.

niebezpiecznych *i rodzaj stworzonych szczególnych warunków*. Zainteresowane państwo członkowskie podaje powody wyłączenia.

Uzasadnienie

Należy wyraźnie wyszczególnić stworzone warunki.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **co roku** przekazuje forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, wykazy, o których mowa w akapicie drugim niniejszego ustępu, w celach informacyjnych.

Poprawka

Komisja **regularnie** przekazuje forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, wykazy, o których mowa w akapicie drugim niniejszego ustępu, w celach informacyjnych.

Uzasadnienie

Ważne jest, aby forum było regularnie informowane o wykazach odstępstw przekazywanych przez właściwe organy, co powinno odbywać się zasadniczo częściej niż raz w roku.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24, aby ustanowić kryteria, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Poprawka

skreślony

Uzasadnienie

Ponieważ kryteria w załączniku VII określają zakres odstępstw w art. 4 ust. 1 i 3, stanowią one kluczową część niniejszej dyrektywy. Nie powinny więc być określone za pomocą aktów delegowanych. Nie można dopuścić, by załącznik pozostał całkowicie pusty w czasie trwania

procedury ustawodawczej. Proponowana poprawka do załącznika VII obejmuje już istniejące kryteria określone w decyzji Komisji 98/433/WE z dnia 26 czerwca 2008 r. Komisja może zaproponować nowe kryteria w celu dodania ich do aktu podstawowego.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Jeżeli państwo członkowskie uzna, że substancja niebezpieczna niewymieniona w części 1 lub 2 załącznika I stwarza zagrożenie poważnymi awariami, może podjąć stosowne środki i zawiadomia o tym Komisję.

Poprawka

Jeżeli państwo członkowskie uzna, że substancja niebezpieczna niewymieniona w części 1 lub 2 załącznika I stwarza zagrożenie poważnymi awariami **lub że próg jest zbyt wysoki**, może podjąć stosowne środki i zawiadomia o tym Komisję.

Uzasadnienie

Państwa członkowskie powinny również dysponować możliwością podjęcia działań, jeżeli uważają próg za zbyt wysoki.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **informuje** forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, **o zawiadomieniach** dokonanych na mocy akapitu pierwszego niniejszego ustępu.

Poprawka

Komisja **konsultuje się** z forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, **w sprawie zawiadomień** dokonanych na mocy akapitu pierwszego niniejszego ustępu.

Uzasadnienie

Komisja powinna konsultować się z zainteresowanymi stronami w związku z tymi decyzjami.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja może, w stosownych przypadkach, wymienić substancje, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.

Poprawka

W przypadku gdyby Komisja uznała, że niewymieniona w wykazie substancja niebezpieczna uzasadniająca środek, o którym mowa w pierwszym akapicie niniejszego ustępu, powinna znaleźć się w wykazie w części 1 lub części 2 załącznika I, przedstawia ona w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Uzasadnienie

W przeciwieństwie do ust. 1, w sytuacjach, które dotyczą bardzo szczególnych i ściśle określonych przypadków, dodanie substancji do części 1 lub 2 może spowodować znaczące rozszerzenie zakresu stosowania dyrektywy, pociągając za sobą potencjalnie poważne skutki ekonomiczne. Ponieważ państwa członkowskie mogą podjąć stosowne środki, jeżeli uznają, że substancja niebezpieczna stwarza zagrożenie poważnymi awariami, i tak będą mogły w razie konieczności podjąć odpowiednie działania. Komisja powiadamia o tym pozostałe państwa członkowskie. Zmiana zakresu dla całej UE powinna jednak zostać przeprowadzona w drodze zwykłej procedury ustawodawczej.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit trzeci a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

W stosownych przypadkach Komisja może przyjmować akty delegowane zgodnie z art. 24 w celu zmniejszenia określonych w części I lub II załącznika I ilości substancji, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu.

Poprawka

Uzasadnienie

Wpisywanie nowych substancji na listę powinno się odbywać w drodze zwykłej procedury ustawodawczej zgodnie z propozycją sprawozdawcy w poprawce 11, natomiast zmiana ilości progowych w następstwie krajowego zawiadomienia mogłaby się odbywać w drodze aktu

delegowanego.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Państwa członkowskie dopilnowują, by zakłady działały zgodnie z najlepszymi dostępnymi technologiami i bez jakichkolwiek odstępstw, szczególnie odnośnie do kwestii bezpieczeństwa, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)¹.

Dz.U. L 334 z 17. 12.2010, s. 17.

Uzasadnienie

Wszystkie bez wyjątku tereny objęte dyrektywą Seveso powinny stosować najlepsze dostępne technologie.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora obowiązek przesłania właściwemu organowi zawiadomienia zawierającego następujące dane szczególne:

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora obowiązek przesłania właściwemu organowi **i władzom lokalnym** zawiadomienia zawierającego następujące dane szczególne:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) nazwisko lub nazwę handlową operatora oraz dokładny adres przedmiotowego zakładu;

Poprawka

a) nazwisko *i/* lub nazwę handlową operatora oraz dokładny adres przedmiotowego zakładu;

Uzasadnienie

Ta poprawka jest konieczna dla zachowania jasności.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera a a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) nazwisko lub nazwę handlową oraz adres wszystkich podwykonawców;

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) imię i nazwisko **lub** stanowisko osoby kierującej zakładem, jeżeli jest nią osoba inna niż osoba wymieniona w pkt a);

Poprawka

c) imię i nazwisko **oraz** stanowisko osoby kierującej zakładem, jeżeli jest nią osoba inna niż osoba wymieniona w pkt a);

Uzasadnienie

Ta poprawka jest konieczna dla zachowania jasności.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

d) informacje wystarczające do zidentyfikowania substancji niebezpiecznych **lub** kategorii przedmiotowych substancji;

Poprawka

d) informacje wystarczające do zidentyfikowania substancji niebezpiecznych **i** kategorii przedmiotowych substancji;

Uzasadnienie

Ta poprawka jest konieczna dla zachowania jasności.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

e) ilość i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Poprawka

e) ilość, **charakter** i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Uzasadnienie

Ta poprawka jest konieczna dla zachowania jasności.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera g)

Tekst proponowany przez Komisję

g) najbliższe otoczenie zakładu, elementy mogące spowodować poważną awarię lub pogłębić jej skutki, w tym szczegóły dotyczące sąsiednich zakładów, **niezależnie od tego, czy są one objęte zakresem niniejszej dyrektywy, czy nie**, jak również **inne tereny, obszary i zabudowania**, które mogą **zwiększać**

Poprawka

g) najbliższe otoczenie zakładu, elementy mogące spowodować poważną awarię lub pogłębić jej skutki, w tym szczegóły dotyczące sąsiednich zakładów, jak również **innych terenów, obszarów i zabudowań**, które mogą **być źródłem ryzyka lub skutków** poważnej awarii oraz **efektu domina, bądź też mogą je nasilić, o**

ryzyko lub pogłębić skutki poważnej awarii oraz nasilić efekt domina.

ile operator ma do takich informacji dostęp.

Poprawka 50

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera g a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ga) zdolność operatora, potwierdzoną certyfikatem wydanym przez dyrekcję zakładu, do poradzenia sobie ze skutkami awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi.

Poprawka 51

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Zawiadomienie przesyła się właściwemu organowi w następujących terminach:

2. Zawiadomienie przesyła się właściwemu organowi **i władzom lokalnym** w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 52

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – litera a)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – z **odpowiednim wyprzedzeniem** przed **rozpoczęciem** budowy lub **funkcjonowania**,

a) w przypadku nowych zakładów **na co najmniej sześć miesięcy** przed **terminem rozpoczęcia** budowy lub **działalności lub modyfikacji**;

Uzasadnienie

Poprawka służy zwiększeniu przejrzystości aktu prawnego.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 2 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku istniejących zakładów w terminie **jednego roku** od daty określonej w art. 28 ust. 1 akapit drugi,

Poprawka

b) w przypadku istniejących zakładów w terminie **trzech miesięcy** od daty określonej w art. 28 ust. 1 akapit drugi,

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) w przypadku późniejszych zakładów w ciągu **jednego roku** licząc od dnia, od którego niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do przedmiotowego zakładu.

Poprawka

c) w przypadku późniejszych zakładów w ciągu **trzech miesięcy** licząc od dnia, od którego niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do przedmiotowego zakładu.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

4. Operator natychmiast powiadamia właściwy organ o następujących zdarzeniach:

Poprawka

4. Operator natychmiast powiadamia właściwy organ **i władze lokalne** o następujących zdarzeniach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Nie naruszając ust. 4, operator dokonuje okresowego przeglądu zawiadomienia i w razie konieczności aktualizuje je co najmniej co pięć lat. Operator niezwłocznie przesyła zaktualizowane zawiadomienie właściwemu organowi.

Poprawka

5. Nie naruszając ust. 4, operator dokonuje okresowego przeglądu zawiadomienia i w razie konieczności aktualizuje je co najmniej co pięć lat. Operator niezwłocznie przesyła zaktualizowane zawiadomienie właściwemu organowi **i władzom lokalnym**.

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora wymóg sporządzania dokumentu określającego przyjętą przez niego politykę zapobiegania poważnym awariom oraz zapewnienia jej właściwego wdrażania. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest ustalana na piśmie. Jest przygotowana w sposób gwarantujący wysoki poziom ochrony zdrowia człowieka i środowiska naturalnego. Jest współmierna do zagrożeń poważnymi awariami. Zawiera ogólne cele i zasady działania operatora, rolę i odpowiedzialność kierownictwa i **nawiązuje do kultury** bezpieczeństwa w zakresie **kontroli** zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora wymóg sporządzania dokumentu określającego przyjętą przez niego politykę zapobiegania poważnym awariom oraz zapewnienia jej właściwego wdrażania. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest ustalana na piśmie. Jest przygotowana w sposób gwarantujący wysoki poziom ochrony zdrowia człowieka i środowiska naturalnego. Jest współmierna do zagrożeń poważnymi awariami. Zawiera ogólne cele i zasady działania operatora, **harmonogram i środki realizacji celów**, rolę i odpowiedzialność kierownictwa i **wykazuje, w jaki sposób zapewnia się niezmiennie wysoki poziom** bezpieczeństwa w zakresie zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Polityka** zapobiegania poważnym awariom jest **przesyłana** do właściwego organu w następujących terminach:

Poprawka

2. **Dokument ustanawiający politykę** zapobiegania poważnym awariom jest **przesyłany** do właściwego organu **lub władz lokalnych** w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów w **odpowiednim terminie poprzedzającym rozpoczęcie** budowy **lub działalności**;

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – **na co najmniej sześć miesięcy przed terminem rozpoczęcia** budowy;

Uzasadnienie

Zob. poprawka 8. Poprawka służy zwiększeniu przejrzystości aktu prawnego.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy lub **funkcjonowania**,

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy, **funkcjonowania** lub **zmiany**,

Uzasadnienie

Ta poprawka jest związana z poprawką do art. 3 ust. 4, która wprowadza zmiany w definicji

nowego zakładu.

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Operator okresowo dokonuje przeglądu i w razie konieczności aktualizuje politykę zapobiegania poważnym awariom co najmniej co pięć lat. **Polityka** zapobiegania poważnym awariom jest niezwłocznie **przesyłana** do właściwego organu.

Poprawka

4. Operator okresowo dokonuje przeglądu i w razie konieczności aktualizuje politykę zapobiegania poważnym awariom co najmniej co pięć lat. **Zaktualizowany dokument ustanawiający politykę** zapobiegania poważnym awariom jest niezwłocznie **przesyłany** do właściwego organu **i na żądanie udostępniany publicznie**.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest wdrażana za pomocą odpowiednich środków, struktur i systemów zarządzania. W przypadku zakładów dużego ryzyka polityka ta jest wdrażana za pomocą systemów zarządzania bezpieczeństwem zgodnie z załącznikiem III. Państwa członkowskie nakładają na zakłady zwiększonego ryzyka wymóg wdrażania polityki zapobiegania poważnym awariom za pomocą systemu zarządzania bezpieczeństwem wspólnego do zagrożeń poważnymi awariami i do złożoności organizacji lub działalności zakładu, chyba że nie uznają tego za konieczne.

Poprawka 63

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby właściwy organ, wykorzystując informacje otrzymane od operatorów zgodnie z art. 6 i 9 lub w wyniku inspekcji na mocy art. 19, zidentyfikował wszystkie zakłady zwiększonego i dużego ryzyka lub grupy zakładów, w których prawdopodobieństwo i możliwość lub skutki poważnych awarii mogą być nasilone ze względu na lokalizację takich zakładów lub umiejscowienie ich w pobliżu takich zakładów oraz miejsc składowania substancji niebezpiecznych w zakładach.

Poprawka 64

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera b)

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby właściwy organ, wykorzystując informacje otrzymane od operatorów zgodnie z art. 6 i 9 lub w wyniku **wniosków na mocy art. 8 ust. 1a lub w wyniku** inspekcji na mocy art. 19, zidentyfikował wszystkie zakłady zwiększonego i dużego ryzyka lub grupy zakładów, w których prawdopodobieństwo i możliwość lub skutki poważnych awarii mogą być nasilone ze względu na lokalizację takich zakładów, **zagrożenia naturalne związane z położeniem geograficznym** lub umiejscowienie ich w pobliżu takich zakładów oraz miejsc składowania substancji niebezpiecznych w zakładach, **lub ze względu na bliskość innych terenów**.

Poprawka

1a. Do celów ust. 1, w przypadkach gdy informacje dostarczone przez operatorów w świetle art. 6 ust. 1 lit. g) są niewystarczające lub niedostępne, państwo członkowskie dopilnowuje, aby właściwy organ otrzymał informacje bezpośrednio do sąsiednich zakładów lub terenów i udostępnił je operatorom.

Tekst proponowany przez Komisję

b) współpracowali w zakresie informowania opinii publicznej i sąsiadujących **zakładów** nieobjętych zakresem niniejszej dyrektywy oraz dostarczali informacji właściwemu organowi odpowiedzialnemu za przygotowanie zewnętrznych planów awaryjnych.

Poprawka

b) współpracowali w zakresie informowania opinii publicznej i sąsiadujących **terenów** nieobjętych zakresem niniejszej dyrektywy oraz dostarczali informacji właściwemu organowi odpowiedzialnemu za przygotowanie zewnętrznych planów awaryjnych.

Poprawka 66

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie dopilnowują, by właściwy organ uwzględnił efekt domina przy sporządzaniu zewnętrznych planów awaryjnych.

Poprawka 67

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera d)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) wykazania, że sporządzono wewnętrzne plany awaryjne oraz dostarczenia informacji umożliwiających sporządzenie zewnętrznych planów awaryjnych;

d) wykazania, że sporządzono wewnętrzne plany awaryjne oraz dostarczenia informacji umożliwiających sporządzenie zewnętrznych planów awaryjnych ***w ścisłej współpracy z pracownikami;***

Poprawka 68

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Raport bezpieczeństwa jest przesyłany do właściwego organu w następujących terminach:

Poprawka

3. Raport bezpieczeństwa jest przesyłany do właściwego organu **i władz lokalnych** w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 3 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy **lub** funkcjonowania,

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy, funkcjonowania **lub wprowadzeniem zmian, a najpóźniej w momencie składania wniosku o pozwolenie na prowadzenie działalności zgodnie z art. 12 dyrektywy 2010/75/UE,**

Uzasadnienie

Ta poprawka jest związana z poprawką do art. 3 ust. 4, która wprowadza zmiany w definicji nowego zakładu.

Poprawka 70

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Po wystąpieniu poważnej awarii operator dokonuje przeglądu raportu bezpieczeństwa i aktualizuje go w razie konieczności.

Uzasadnienie

Wypadek implikuje oczywiście przegląd pozwolenia, ale w każdym przypadku konieczny jest również przegląd raportu bezpieczeństwa, ponieważ przewidywane w nim zarządzanie ryzykiem nie spełniło celów prewencyjnych, z myślą o których go sporządzono.

Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Zaktualizowane sprawozdanie dotyczące bezpieczeństwa jest niezwłocznie przesyłane do właściwego organu.

Poprawka

Zaktualizowane sprawozdanie dotyczące bezpieczeństwa jest niezwłocznie przesyłane do właściwego organu **oraz władz lokalnych.**

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 72

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Państwa członkowskie mogą nałożyć na zakłady dużego ryzyka wymóg wdrażania polityki zapobiegania poważnym awariom za pomocą systemu zarządzania bezpieczeństwem współmiernego do zagrożeń poważnymi awariami i do złożoności organizacji lub działalności zakładu.

Poprawka

skreślony

Poprawka 73

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku zmiany instalacji, zakładu, obiektu magazynowego lub procesu, lub zmiany charakteru lub ilości substancji niebezpiecznych, które mogą mieć poważne reperkusje **dla zagrożenia poważnymi** awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

Poprawka

W przypadku zmiany instalacji, zakładu, obiektu magazynowego lub procesu, lub zmiany charakteru, **fizycznego kształtu** lub ilości substancji niebezpiecznych, które mogą **doprowadzić do spotęgowania zagrożenia lub** mieć poważne reperkusje **związane z** awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

Uzasadnienie

Pojęcie „poważnych reperkusji” nie jest jasne. Jeżeli w wyniku zmian może dojść do spotęgowania zagrożenia poważnymi awariami lub ich skutków, należy dokonać przeglądu polityki zapobiegania poważnym awariom, raportu bezpieczeństwa i systemu zarządzania bezpieczeństwem oraz w razie konieczności je zmienić.

Poprawka 74

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit 1 – litera c a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) przekazywania istotnych informacji podwykonawcom w zakładzie;

Poprawka 75

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Bez uszczerbku dla obowiązków właściwych organów państwa członkowskie dbają, aby wewnętrzne plany awaryjne przewidziane w niniejszej dyrektywie były przygotowywane po konsultacjach z personelem pracującym w

4. Bez uszczerbku dla obowiązków właściwych organów państwa członkowskie dbają, aby wewnętrzne plany awaryjne przewidziane w niniejszej dyrektywie były przygotowywane po konsultacjach z personelem pracującym w

danym zakładzie, w tym właściwym długoterminowym personelem zatrudnionym na zasadzie podwykonawcy, i aby prowadzone były konsultacje ze społecznością w przypadku sporządzania lub aktualizacji zewnętrznych planów awaryjnych. Państwa członkowskie dbają, aby konsultacje ze społecznością odbywały się zgodnie z art. 14.

danym zakładzie, w tym właściwym długoterminowym personelem zatrudnionym na zasadzie podwykonawcy, i aby prowadzone były konsultacje z **podmiotami lokalnymi na terenie, na którym znajduje się dany zakład, oraz konsultacje** ze społecznością w przypadku sporządzania lub aktualizacji zewnętrznych planów awaryjnych. Państwa członkowskie dbają, aby konsultacje ze społecznością odbywały się zgodnie z art. 14.

Poprawka 76

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie **dbają, aby w swojej** polityce zagospodarowania przestrzennego lub w innych właściwych obszarach polityki **uwzględniane były** cele odnoszące się do zapobiegania poważnym awariom i ograniczania ich skutków dla zdrowia człowieka i środowiska naturalnego. **Cele te realizują**, kontrolując:

Poprawka

Państwa członkowskie – **w ich** polityce zagospodarowania przestrzennego lub w innych właściwych obszarach polityki – **realizują** cele odnoszące się do zapobiegania poważnym awariom i ograniczania ich skutków dla zdrowia człowieka i środowiska naturalnego, kontrolując:

Poprawka 77

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 1 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) nowe inwestycje, takie jak połączenia transportowe, miejsca powszechnie dostępne i obszary mieszkalne usytuowane w pobliżu istniejących zakładów, gdzie lokalizacja lub inwestycje mogą **spotęgować zagrożenie** poważną awarią lub **skutki** takiej awarii.

Poprawka

c) nowe inwestycje, takie jak połączenia transportowe, miejsca powszechnie dostępne i obszary mieszkalne usytuowane w pobliżu istniejących zakładów, gdzie lokalizacja lub inwestycje mogą **być źródłem zagrożenia** poważną awarią lub **skutkami** takiej awarii **bądź je spotęgować**.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie **dbają, aby ich polityka** zagospodarowania przestrzennego lub **inne właściwe obszary** polityki i **procedury służące** wdrażaniu takiej polityki **uwzględniały w dłuższej perspektywie potrzebę:**

Poprawka

Państwa członkowskie **w ramach polityki** zagospodarowania przestrzennego lub **w innych właściwych obszarach** polityki i **procedur służących** wdrażaniu takiej polityki **zmierzają do:**

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formacie elektronicznym. Przeglądu **i w razie konieczności aktualizacji** informacji dokonuje się co najmniej raz w roku.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V **część 1 i 2**, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formacie elektronicznym **oraz aby informacje, o których mowa w załączniku V część 2a, były przynajmniej upubliczniane na żądanie. Aktualizacji i** przeglądu informacji dokonuje się co najmniej raz **na trzy lata**.

Poprawka 80

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania

Poprawka

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej. **Informacje te**

w sytuacji awaryjnej;

powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały dla społeczności sposób;

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje przekazywane osobom potencjalnie zagrożonym zawierały informacje dla nich czytelne, nie budzące żadnych wątpliwości, jak się zachować w przypadku wystąpienia awarii.

Poprawka 81

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków **dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego oraz** wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka 82

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do szkół i szpitali, i do wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby

Poprawka

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do **przedszkoli**, szkół i szpitali, i do **innych obiektów użyteczności publicznej oraz** wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych

informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat.

art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat. **Informacje te są uaktualniane w szczególności w przypadku zmiany w rozumieniu art. 10 niniejszej dyrektywy.**

Uzasadnienie

Dla zagwarantowania bezpieczeństwa i wymaganego zachowania się w sytuacji awaryjnej osób narażonych ważne jest, aby informacje trafiły do jak najszerszego grona potencjalnych zagrożonych. Informacje te powinny być także uaktualniane w sytuacjach zmiany instalacji, zakładu lub obiektu magazynowego.

Poprawka 83

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Żądania dostępu do informacji, o których mowa w ust. 2 lit. a), b) i c), należy rozpatrywać zgodnie z art. 3 i 5 dyrektywy 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka

skreślony

Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje **o tym** inne państwo członkowskie.

Poprawka

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje inne państwo członkowskie **o tej decyzji**

oraz o przesłankach jej podjęcia.

Poprawka 85

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 14 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają społeczności możliwość **wyrażenia opinii** w następujących sprawach:

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają społeczności możliwość **wczesnego i skutecznego udziału** w następujących sprawach:

Uzasadnienie

W celu zachowania spójności z konwencją z Aarhus, zastosowano takie samo sformułowanie jak w art. 24 dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych.

Poprawka 86

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje przekazywane przez operatora w następstwie poważnej awarii

Poprawka

Informacje przekazywane przez operatora **oraz działania podejmowane** w następstwie poważnej awarii

Uzasadnienie

Artykuł ten nie dotyczy tylko informacji przekazywanych przez operatora (ust. 1), ale także działań i kroków podejmowanych przez właściwy organ i operatora (ust. 2).

Poprawka 87

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 14 – ustęp 1 – litera d a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) raport bezpieczeństwa sporządzany na podstawie art. 9.

Uzasadnienie

Ponieważ raporty bezpieczeństwa stanowią podstawowy sposób wykazania, że określono zagrożenia poważną awarią i prawdopodobne scenariusze poważnych awarii oraz że podjęto konieczne środki, aby zapobiec takim awariom, bardzo ważne jest zapewnienie społeczeństwu możliwości wyrażenia opinii w tej kwestii.

Poprawka 88

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 1 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) poinformować właściwe organy;

Poprawka

a) poinformować właściwe organy **i władze lokalne**;

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 89

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 1 – litera b a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) przywrócić, w przypadku stwierdzenia szkód wyrządzonych w środowisku naturalnym i jeśli jest to możliwe, początkowe warunki środowiskowe oraz zapewnić stosowne odszkodowanie dotkniętej tymi szkodami ludności, zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2004/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie odpowiedzialności za środowisko w odniesieniu do zapobiegania i zarządzania szkodami wyrządzonym środowisku naturalnemu¹;

¹ Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 56.

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 2 – litera c a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) podjęcia wszelkich koniecznych działań w celu poinformowania poszkodowanych o przysługujących im prawach; oraz

Uzasadnienie

Należy uznać status poszkodowanych i wspierać ich. Kwestia ta jest przedmiotem art. 15a, który powinien stanowić o prawach poszkodowanych jeszcze przed wdrożeniem niniejszej dyrektywy.

Poprawka 91

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 2 – litera d a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) informowania zainteresowanej społeczności o istotnej awarii oraz o środkach podjętych przez operatora i inicjatywach podejmowanych przez właściwy organ.

Uzasadnienie

Istotna awaria musi angażować zainteresowaną społeczność, dając jej sposobność poznania spójności środków podejmowanych przez operatora i właściwy organ.

Poprawka 92

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Właściwy organ

Właściwy organ i forum

(Poprawka powiązana z poprawką do art. 17 ust. 2 tych samych autorów)

Uzasadnienie

W skład forum powinni wchodzić nie tylko przedstawiciele właściwych organów, dlatego też tytuł wymaga zmiany.

Poprawka 93

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Komisja regularnie zwołuje posiedzenia forum złożonego z przedstawicieli właściwych organów państw członkowskich. ***Właściwe organy i Komisja współpracują w zakresie działań wspierających*** wdrażanie niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. Komisja regularnie zwołuje posiedzenia forum złożonego z przedstawicieli właściwych organów państw członkowskich, ***przedstawicieli przemysłu, pracowników i organizacji pozarządowych promujących ochronę zdrowia ludzkiego i/lub środowiska, aby wspierać stosowanie, wdrażanie i techniczne dostosowanie*** niniejszej dyrektywy.

Uzasadnienie

W skład forum powinny wchodzić pozostałe ważne podmioty oraz należy przeprowadzać z nim konsultacje na temat stosowania, wdrażania i technicznego dostosowania niniejszej dyrektywy. Nie ma potrzeby zamieszczania dodatkowej klauzuli dotyczącej współpracy między Komisją i właściwymi organami, ponieważ powinno to być oczywiste.

Poprawka 94

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Właściwy organ

Poprawka

Właściwy organ ***i forum***

(Poprawka powiązana z poprawką do art. 17 ust. 2 tych samych autorów)

Uzasadnienie

W skład forum powinni wchodzić nie tylko przedstawiciele właściwych organów, dlatego też tytuł wymaga zmiany.

Poprawka 95

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zabraniają użytkowania lub wprowadzania do użytku zakładu, instalacji lub obiektu magazynowego, lub jakiegokolwiek ich części, jeżeli środki podjęte przez operatora w celu zapobiegania i łagodzenia poważnych awarii są **zdecydowanie** niedostateczne.

Poprawka

Państwa członkowskie zabraniają użytkowania lub wprowadzania do użytku zakładu, instalacji lub obiektu magazynowego, lub jakiegokolwiek ich części, jeżeli środki podjęte przez operatora w celu zapobiegania i łagodzenia poważnych awarii są **wyraźnie** niedostateczne, **w tym w przypadku gdy operator nie podjął koniecznych działań określonych w sprawozdaniu z inspekcji w terminie ustalonym zgodnie z art. 19 ust. 7.**

Uzasadnienie

Stwierdzenie, czy coś jest zdecydowanie niedostateczne to kwestia oceny, a co za tym idzie może być kontrowersyjne. Jakiegokolwiek wyraźne braki powinny powodować zakaz użytkowania. Niepodjęcie koniecznych działań określonych w sprawozdaniu z inspekcji stanowi wyraźny brak i powinno prowadzić do zakazu użytkowania.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 – ustęp 4 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Na podstawie planów inspekcji, o których mowa w ust. 3, właściwy organ regularnie sporządza programy rutynowych inspekcji wszystkich zakładów, z uwzględnieniem częstotliwości **wizyt na terenie zakładu** dla różnych rodzajów zakładów.

Poprawka

Na podstawie planów inspekcji, o których mowa w ust. 3, właściwy organ regularnie sporządza programy rutynowych inspekcji wszystkich zakładów, z uwzględnieniem częstotliwości **inspekcji** dla różnych rodzajów zakładów.

Poprawka 97

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 – ustęp 4 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Okres między dwiema wizytami na terenie zakładu **jest uwarunkowany systematyczną oceną zagrożeń poważnymi awariami w przedmiotowych zakładach** i nie przekracza jednego roku w przypadku zakładów dużego ryzyka oraz trzech lat w przypadku zakładów zwiększonego ryzyka. Jeżeli podczas inspekcji ustalono poważny przypadek niezgodności z niniejszą dyrektywą, dodatkowa wizyta na terenie zakładu jest przeprowadzana w ciągu sześciu miesięcy.

Poprawka

Okres między dwiema wizytami na terenie zakładu nie przekracza jednego roku w przypadku zakładów dużego ryzyka oraz trzech lat w przypadku zakładów zwiększonego ryzyka, **chyba że właściwy organ opracował program inspekcji w oparciu o systematyczną ocenę zagrożeń poważnymi awariami w przedmiotowych zakładach**. Jeżeli podczas inspekcji ustalono poważny przypadek niezgodności z niniejszą dyrektywą, dodatkowa wizyta na terenie zakładu jest przeprowadzana w ciągu sześciu miesięcy.

Uzasadnienie

Takie zaostrenie przepisów we wniosku Komisji nie jest uzasadnione względami technologii bezpieczeństwa. Obecny system, który uwzględnia program inspekcji, okazał się wartościowy i daje organom niezbędną elastyczność w odniesieniu do programu inspekcji opartego na ocenie ryzyka. Proponowana poprawka nałożyłaby na operatorów i organy dodatkowe koszty, nie przynosząc korzyści w zakresie bezpieczeństwa.

Poprawka 98

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 5 – akapit pierwszy – litera c)**

Tekst proponowany przez Komisję

c) udział operatora w unijnym systemie ekozarządzania i audytu (EMAS) na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1221/2009.

Poprawka

c) udział operatora w unijnym systemie ekozarządzania i audytu (EMAS) na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1221/2009 **lub w innym równoważnym uznanym systemie ekozarządzania**.

Uzasadnienie

Należy również zapewnić możliwość polegania na innych niż EMAS uznanych systemach ekozarządzania, np. w rodzaju ISO, które są często wykorzystywane przez przedsiębiorstwa międzynarodowe. Wniosek ten jest zgodny z postanowieniami lit. a) załącznika III do niniejszego wniosku dotyczącego dyrektywy.

Poprawka 99

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. *Na ile to możliwe*, inspekcje są skoordynowane z inspekcjami prowadzonymi na mocy innych przepisów unijnych *i w stosownych przypadkach* z nimi łączone.

Poprawka

8. Inspekcje są skoordynowane z inspekcjami prowadzonymi na mocy innych przepisów unijnych, *w szczególności dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)¹*, *i w jak największym stopniu* z nimi łączone.

Dz.U. L 334 z 17. 12.2010, s. 17.

Poprawka 100

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. Jeżeli wprowadzono najlepsze dostępne pod względem technologicznym systemy kontroli, w celu ułatwienia inspekcji można inspekcje skoordynować z dostępnymi danymi.

Uzasadnienie

Artykuł 19 projektu dyrektywy ma na celu zaostrenie kryteriów inspekcji zakładów przemysłowych. Wykorzystanie najlepszego dostępnego sprzętu TIK do monitorowania i kontroli może stanowić sposób optymalizacji inspekcji i otrzymanych wyników dotyczących danego zakładu.

Poprawka 101

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. Komisja udostępnia społeczności bazy danych, o których mowa w ust. 3 i 5.

7. Z zastrzeżeniem art. 21 Komisja udostępnia społeczności bazy danych, o których mowa w ust. 3 i 5.

Uzasadnienie

Należy sprecyzować, że obowiązek podawania informacji do wiadomości publicznej zapisany w art. 20 ust. 7 podlega również zasadom dyrektywy w sprawie informacji dotyczących środowiska.

Poprawka 102

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20a

Sprawozdawczość

Co cztery lata Komisja, na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 16 oraz informacji zawartych w bazach danych, o których mowa w art. 20 ust. 3 i ust. 5, przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii oraz ewentualnego wpływu, jakie te poważne awarie mają na skuteczność funkcjonowania niniejszej dyrektywy. Niemniej jednak po każdej awarii uznanej za bardzo poważną z uwagi na liczbę ofiar lub znaczne szkody dla środowiska, sporządza się sprawozdanie w celu zapobieżenia ewentualnym nowym szkodom.

Uzasadnienie

Parlament Europejski i Rada powinny regularnie otrzymywać informacje na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii Europejskiej. Obecnie brak jest takiego obowiązku regularnego raportowania do Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka 103

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 21

Poufność

Poprawka

Artykuł 21

Dostęp do informacji

Poprawka 104

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Wnioski o informacje złożone do właściwych organów zgodnie z niniejszą dyrektywą ***mogą zostać odrzucone, gdy spełnione są warunki określone w art. 4 ust. 2 dyrektywy 2003/4/WE.***

Poprawka

2. Dostęp do informacji zapewniany przez właściwe organy zgodnie z niniejszą dyrektywą ***jest regulowany zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE.***

Poprawka 105

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Można odmówić dostępu do pełnych informacji, o których mowa w art. 13 ust. 2 lit. b) i c), otrzymanych przez właściwe organy, jeśli operator zażądał, aby nie udostępniać pewnych części raportu bezpieczeństwa lub wykazu substancji niebezpiecznych, ***ze względów określonych w art. 4 ust. 2 lit. b), d), e) lub f) dyrektywy 2003/4/WE.***

Poprawka

3. Właściwe organy mogą odmówić dostępu do informacji zgodnie z art. 4 dyrektywy 2003/4/WE, jeśli operator zażądał, aby nie udostępniać pewnych części raportu bezpieczeństwa lub wykazu substancji niebezpiecznych.

Poprawka 106

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 22 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie dbają, aby członkowie zainteresowanej społeczności mieli możliwość ubiegania się, zgodnie z art. 6 dyrektywy 2003/4/WE, o kontrolę działań lub zaniechań właściwych organów w związku z wnioskiem o informacje na mocy **art. 13 lub art. 21 ust. 1** niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie dbają, aby zgodnie z właściwym krajowym systemem prawnym członkowie zainteresowanej społeczności mieli dostęp do procedury odwoławczej przed sądem lub innym niezależnym i bezstronnym organem ustanowionym na mocy prawa w celu zakwestionowania materialnej lub proceduralnej legalności decyzji, działań lub zaniechań objętych **art. 14**, jeżeli:

Poprawka

Państwa członkowskie dbają, aby członkowie zainteresowanej społeczności mieli możliwość ubiegania się, zgodnie z art. 6 dyrektywy 2003/4/WE, o kontrolę działań lub zaniechań właściwych organów w związku z wnioskiem o informacje na mocy niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie dbają, aby zgodnie z właściwym krajowym systemem prawnym członkowie zainteresowanej społeczności mieli dostęp do procedury odwoławczej przed sądem lub innym niezależnym i bezstronnym organem ustanowionym na mocy prawa w celu zakwestionowania materialnej lub proceduralnej legalności decyzji, działań lub zaniechań objętych **postanowieniami niniejszej dyrektywy**, jeżeli:

Uzasadnienie

Zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska społeczność ma możliwość dostępu do sprawiedliwości i prawnej kontroli materialnej i proceduralnej legalności działań i zaniechań ze strony osób prywatnych lub organów publicznych. W związku z tym społeczność powinna mieć również możliwość dostępu do sprawiedliwości w odniesieniu do innych wymogów, takich jak ogólne zobowiązania operatorów, inspekcje i raporty bezpieczeństwa.

Poprawka 107

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 22 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji

Poprawka

2. Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji

pozarządowych promujących ochronę środowiska i spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za *dostateczny* do celów **ust. 2 lit. a).**

Organizacje, o których mowa w akapicie pierwszym, uważa się również za mające prawa, które można naruszyć, do celów **ust. 2 lit. b).**

pozarządowych promujących ochronę środowiska i **zdrowia publicznego oraz** spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za *wystarczający* do celów **ust. 1 akapit pierwszy lit. a).**

Organizacje, o których mowa w akapicie pierwszym, uważa się również za mające prawa, które można naruszyć, do celów **ust. 1 akapit pierwszy lit. b).**

Uzasadnienie

Akapity powinny się odwoływać do ust. 1 lit. a) oraz ust. 1 lit. b).

Poprawka 108

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 23 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników **I-VII** do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Poprawka

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania **części 3 załącznika I oraz** załączników **II-VI** do postępu technicznego **i naukowego**, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24 **oraz art. 17 ust. 2.**

Poprawka 109

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 23 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W ciągu sześciu miesięcy od przyjęcia dostosowania do postępu technicznego przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 Komisja ocenia, czy załącznik I powinien zostać dostosowany, uwzględniając możliwości wystąpienia poważnych awarii spowodowanych obecnością danej substancji i kryteria przyjęte dla celów stosowania art. 4.

Uzasadnienie

Dostosowywanie zakresu stosowania dyrektywy Seveso do rozporządzenia (WE) nr°1272/2008 (CLP) musi stać się procesem ciągłym, jak wynika z samej natury CLP.

Poprawka 110

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Uprawnienia** do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 i 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony.

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym jednocześnie Parlament Europejski i Radę.

3. **Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych powierzone Komisji podlegają warunkom określonym w art. 25 i 26.**

Poprawka

-1. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych powierza się Komisji na warunkach określonych w tym artykule.

1. **Uprawnienie** do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 i 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony **od dnia***.

1a. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 4 i 23, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Decyzja ta staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w terminie późniejszym wskazanym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym jednocześnie Parlament Europejski i Radę.

3. **Akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 4 i 23 wchodzi w życie wyłącznie w przypadku braku sprzeciwu Parlamentu Europejskiego lub Rady, w ciągu dwóch miesięcy od zawiadomienia o tym akcie Parlamentu Europejskiego i Rady lub też jeśli przed upływem tego terminu Parlament Europejski i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają zgłosić sprzeciwu. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest**

przedłużany o dwa miesiące.

** Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej dyrektywy.*

Poprawka 111

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 25

skreślony

Odwołanie przekazanych uprawnień

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 24, może zostać odwołane w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

2. Instytucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę w celu podjęcia decyzji, czy zamierza odwołać przekazanie uprawnień, informuje drugiego prawodawcę i Komisję w odpowiednim czasie przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując przekazane uprawnienia, które mogłyby być przedmiotem odwołania oraz uzasadnienie tego odwołania.

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Zostaje ona opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Poprawka 112

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 26

skreślony

Sprzeciw wobec aktów delegowanych

1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten jest przedłużany o miesiąc.

2. Jeśli po upływie tego okresu ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyrażą sprzeciwu wobec aktu delegowanego, zostaje on opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i wchodzi w życie z dniem przewidzianym w jego przepisach.

Akt delegowany może zostać opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i wejść w życie przed upływem tego okresu, jeżeli zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają wyrażać sprzeciwu.

3. Jeśli Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego nie wchodzi on w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego podaje uzasadnienie.

Poprawka 113

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 27a

Przegląd

Do dnia 1 czerwca 2013 r. Komisja sprawdza, czy badania i eksploatacja kopalni na morzu, w tym węglowodorów, powinny wchodzić w zakres niniejszej dyrektywy i, w razie potrzeby, przedkłada w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Do dnia 1 czerwca 2015 r. Komisja sprawdza, czy transport substancji niebezpiecznych rurociągami, z uwzględnieniem pompowni, powinien wchodzić w zakres niniejszej dyrektywy i, w razie potrzeby, przedkłada w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Do dnia 1 czerwca 2015 r. Komisja sprawdza, czy inne substancje spełniające kryteria zaklasyfikowania ich jako rakotwórcze, mutagenne lub działające szkodliwie na rozrodczość kategorii 1A lub 1B na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1272/2008, mieszaniny zawierające takie substancje i niektóre nanomateriały powinny zostać dodane do załącznika I, i w razie potrzeby, przedkłada w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Do dnia 1 czerwca 2015 r. Komisja sprawdza, czy substancje spełniające kryteria zaklasyfikowania ich jako trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne lub jako bardzo trwałe lub wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji zgodnie z kryteriami określonymi w załączniku XIII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2007, powinny zostać dodane do załącznika I, i w razie potrzeby, przedkłada w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Do dnia 1 czerwca 2020 r., a następnie co trzy lata, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dokonujące przeglądu wdrażania niniejszej dyrektywy na podstawie informacji, o których mowa

w art. 20. W stosownych przypadkach do tego sprawozdania dołączany jest wniosek ustawodawczy.

Uzasadnienie

Zgodnie z art. 20 ust. 4 państwa członkowskie przekazują Komisji sprawozdanie obejmujące trzyletni okres wdrażania niniejszej dyrektywy. Na podstawie tych sprawozdań Komisja powinna dokonać przeglądu wdrażania dyrektywy i – jeśli okaże się to konieczne – przedstawić wniosek ustawodawczy.

Poprawka 114

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część 2 – tabela – nowe rzędy po rzędzie 37

Tekst proponowany przez Komisję

<i>Poprawka</i>			
<i>Piperydyna</i>	<i>110-889-4</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Bis(2-dimetyloaminoetylo)metyloamina</i>	<i>3030-47-5</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>3-(2-etyloheksyloksy)propyloamina</i>	<i>5397-31-9</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Związki chromu (VI)</i>		<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Akrylan 2-(dimetyloamino)etylu</i>	<i>2439-35-2</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Chlorek metanosulfonylu</i>	<i>124-63-0</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Diheksyloamina</i>	<i>143-16-8</i>	<i>5</i>	<i>20</i>

Uzasadnienie

Substancje te uwzględniono w dyrektywie Seveso II wraz z zaproponowanymi ilościami i nie należy ich wyłączać poprzez dostosowanie rozporządzenia CLP.

Poprawka 115

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część 2 – tabela – rząd 37 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Podchloryn sodu, roztwór...% aktywnego Cl 7681-52-9 200 500

Uzasadnienie

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr°1272/2008 dotyczące klasyfikacji mieszanin zawierających podchloryn sodu nie są odpowiednio uwzględnione we wniosku Komisji. Stężenie graniczne tej substancji w odniesieniu do toksyczności ostrej dla środowiska wodnego zmodyfikowano po przyjęciu CLP, co wpłynęło na klasyfikację mieszanin, bez zwiększenia ryzyka poważnych awarii. Zakresem dyrektywy Seveso zostałyby w związku z tym objętych ponad 200 zakładów, magazynów i MŚP, co spowodowałoby koszty rzędu 3-4 mln EUR dla władz i dla przemysłu.

Poprawka 116

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część 2 – tabela – rząd 37 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Olejki eteryczne i substancje podobne (zob. uwaga 19a) 1000 5000

Uzasadnienie

Ilości progowe w odniesieniu do zagrożeniu dla środowiska wodnego nie uwzględniają zmian w rozporządzeniu nr 1272/2008 dotyczących klasyfikacji. Ilości progowe na poziomie 1000 / 5000 T byłyby bardziej odpowiednie dla tych produktów rolnych, pakowanych i przechowywanych w beczkach o wadze 180 kg netto, bez ryzyka wystąpienia efektu domina, jeśli są one przechowywane w szczelnym i ograniczonym miejscu. Wiele przedsiębiorstw, często małych i średnich przedsiębiorstw wyspecjalizowanych w produkcji, przechowywaniu, dystrybucji lub mieszaniu olejków eterycznych zostałoby wówczas objętych dyrektywą Seveso, pomimo że nie stwarzają nowych zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka 117

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część 3 – tytuł**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Substancje i mieszaniny **wykluczone** z

Substancje i mieszaniny **objęte**

niniejszej dyrektywy na mocy art. 2 ust. 2 lit. h) i art. 4 ust. 1

odstępstwem na mocy art. 4 ust. 1

Uzasadnienie

Poprawka powiązana z poprawką do art. 2 ust. 2 lit. h), która skreśla lit. h). Substancje i mieszaniny są objęte odstępstwem jedynie po spełnieniu określonych warunków.

Poprawka 118

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część 3 – tytuł trzeciej kolumny**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ilość (w odpowiednich przypadkach)

Ilość

Uzasadnienie

Substancje i mieszaniny są objęte odstępstwem jedynie po spełnieniu określonych warunków.

Poprawka 119

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część 3 – tytuł czwartej kolumny**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Inne warunki (w odpowiednich przypadkach)

Inne warunki

Uzasadnienie

Substancje i mieszaniny są objęte odstępstwem jedynie po spełnieniu określonych warunków.

Poprawka 120

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Uwagi do załącznika I – ustęp 4 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Przy ustalaniu ilości progowych nie uwzględnia się mieszanin zaklasyfikowanych do działań „E1” i

„E2” jako zagrożenia dla środowiska, jeśli są one opakowane w ilościach ograniczonych (opakowanie wewnętrzne do 5 litrów/5 kg i opakowanie łączne do 30 kg) zgodnie z rozporządzeniem w sprawie transportu towarów niebezpiecznych.

Uzasadnienie

Tak jak ma to miejsce w przypadku transportu, opakowanie jest sposobem na zmniejszenie ryzyka przypadkowego uwolnienia substancji do środowiska, co dotyczy zarówno transportu, jak i przechowywania. Ponieważ produkty opakowane w ilościach ograniczonych nie stwarzają istotnego zagrożenia poważnymi awariami, nie powinny one być uwzględniane przy określaniu ilości progowych.

Poprawka 121

Wniosek dotyczący dyrektywy Uwagi do załącznika I – ustęp 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

19a. Olejki eteryczne i podobne substancje (1000/5000)

Niniejszy przepis ma zastosowanie do olejków eterycznych i substancji podobnych określonych przez normę ISO 9235, z wyjątkiem substancji należących do klas zagrożeń „Ostro toksyczne”, kategoria 1, wszystkie drogi narażenia, kategoria 2, wszystkie drogi narażenia oraz kategoria 3, narażenie przez naniesienie na skórę i drogą wziewną (patrz uwaga 7), jak również substancji należących do klasy zagrożeń „Działanie toksyczne na organy docelowe - narażenie jednorazowe”, kategoria 1.

Uzasadnienie

Ilości progowe w odniesieniu do zagrożeniu dla środowiska wodnego nie uwzględniają zmian w rozporządzeniu nr 1272/2008 dotyczących klasyfikacji. Ilości progowe na poziomie 1000 / 5000 T byłyby bardziej odpowiednie dla tych produktów rolnych, pakowanych i przechowywanych w beczkach o wadze 180 kg netto, bez ryzyka wystąpienia efektu domina, jeśli są one przechowywane w szczelnym i ograniczonym miejscu. Wiele przedsiębiorstw,

często małych i średnich przedsiębiorstw wyspecjalizowanych w produkcji, przechowywaniu, dystrybucji lub mieszaniu olejków eterycznych zostałoby wówczas objętych dyrektywą Seveso, pomimo że nie stwarzają nowych zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka 122

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik II – punkt 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) opis terenu i jego środowiska, z uwzględnieniem położenia geograficznego, warunków meteorologicznych, geologicznych, hydrograficznych i w razie potrzeby, jego historii;

Poprawka

a) opis terenu i jego środowiska, **adekwatna ocena zagrożeń naturalnych**, z uwzględnieniem położenia geograficznego, warunków meteorologicznych, geologicznych, hydrograficznych i w razie potrzeby, jego historii;

Poprawka 123

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik II – punkt 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) identyfikacja sąsiednich zakładów oraz innych terenów, obszarów i inwestycji, które mogłyby **zwiększyć zagrożenie** poważną awarią/efektem domina lub ich skutki;

Poprawka

c) identyfikacja sąsiednich zakładów oraz innych terenów, obszarów i inwestycji, które mogłyby **być źródłem zagrożenia** poważną awarią i efektem domina lub **zwiększyć to zagrożenie i** ich skutki, **również w oparciu o informacje udostępnione przez organy;**

Uzasadnienie

Zgodnie z argumentacją zawartą w art. 6 ust. 1 lit. g) („Zawiadomienia”) należy zauważyć, że operatorzy nie zawsze dysponują środkami prawnymi pozwalającymi na uzyskanie informacji oraz że w razie potrzeby to władze powinny ich udzielić lub nakazać ich udzielenie.

Poprawka 124

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik II – punkt 3 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) opis głównych czynności i produktów części **tych** zakładu, **które są istotne** z punktu widzenia bezpieczeństwa, źródeł zagrożeń poważnymi awariami i warunków, w jakich może zaistnieć poważna awaria wraz z opisem proponowanych środków zapobiegawczych;

Poprawka

a) opis głównych czynności i produktów części zakładu, **a także określenie podwykonawców istotnych** z punktu widzenia bezpieczeństwa, źródeł zagrożeń poważnymi awariami i warunków, w jakich może zaistnieć poważna awaria wraz z opisem proponowanych środków zapobiegawczych;

Poprawka 125

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik II – punkt 3 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) opis procesów, w szczególności metod działania;

Poprawka

b) opis procesów, w szczególności metod działania **zgodnie z najlepszymi dostępnymi technikami na mocy dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych**;

Uzasadnienie

Zgodność z najlepszymi dostępnymi technikami powinna stanowić część opisu procesu.

Poprawka 126

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik II – ustęp 4 – litera a) – punkt (ii)

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) zewnętrzne zagrożenia i źródła zagrożeń będące następstwem efektów domina i z innych obiektów, obszarów i inwestycji, które mogą **zwiększyć zagrożenie** poważną awarią lub jego skutki;

Poprawka

(ii) zewnętrzne zagrożenia i źródła zagrożeń będące następstwem efektów domina i z innych obiektów, obszarów i inwestycji, które mogą **być źródłem zagrożenia** poważną awarią lub **zwiększyć takie zagrożenie lub** jego skutki;

Uzasadnienie

Inne obiekty mogą również być źródłem zagrożenia.

Poprawka 127

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – ustęp 5 – litera d a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) opis oceny finansowych skutków awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi oraz środki podjęte, aby się z nimi uporać, w szczególności specjalna umowa ubezpieczenia i/lub odpowiedni poziom kapitału własnego.

Poprawka 128

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III – litera b) – podpunkt (v)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

v) kultura bezpieczeństwa – środki oceny i podwyższania kultury bezpieczeństwa;

v) niezmiennie wysoki poziom ochrony – środki zapewniające niezmiennie wysoki poziom ochrony przed zagrożeniami poważnymi awariami;

Uzasadnienie

Poprawka 129

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III – litera b) – podpunkt (vii a) (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(vii a) systemy zarządzania bezpieczeństwem operatorów uwzględniają potencjał najlepszej dostępnej technologii monitorowania i kontroli w celu zmniejszenia ryzyka awarii systemu i zapobieżenia poważnym awariom;

Uzasadnienie

W załączniku III projektu wniosku wymieniono wymogi bezpieczeństwa, jak również wskaźniki efektywności systemu bezpieczeństwa, a także wspomniano o monitorowaniu zakładów. Najlepszą dostępną technologię należy uznać za sposób optymalizacji systemu zarządzania bezpieczeństwem operatorów.

Poprawka 130

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III – litera b) – podpunkt (viii a) (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(viii) właściwe organy uwzględniają w możliwie największym stopniu informacje dotyczące najlepszych dostępnych technologii w zakresie kontroli emisji w zakładach przemysłowych, określonych w dokumentach referencyjnych dotyczących najlepszych dostępnych technologii na podstawie dyrektywy 2010/75/UE.

Poprawka 131

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – część 1 – litera e a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) Ustalenia w zakresie szkoleń dla pracowników na temat obowiązków, które będą musieli wykonywać, a w razie konieczności w zakresie koordynacji tych szkoleń ze służbami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo spoza terenu zakładu.

Uzasadnienie

Zgodnie z załącznikiem IV część I lit. f) dyrektywy Seveso II (96/82/WE) plany awaryjne muszą zawierać informacje dotyczące szkoleń dla pracowników. Komisja nie zamieściła tego punktu w załączniku IV do dyrektywy Seveso III. Z uwagi na istotne znaczenie szkoleń należy przywrócić ten punkt w załączniku.

Poprawka 132

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik V – część 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Proste objaśnienie działania lub działań podjętych w zakładzie.

Poprawka

3. Proste objaśnienie działania lub działań podjętych w zakładzie **oraz przedmiotowych substancji niebezpiecznych**.

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje udzielane opinii publicznej – w tym również informacje na temat substancji niebezpiecznych – były zrozumiałe i przedstawiane w prosty sposób. W niektórych przypadkach informacje o bardziej technicznym charakterze mogą zostać utajnione ze względów ekonomicznych lub względów bezpieczeństwa. Państwa członkowskie mogłyby decydować, czy chcą również zamieszczać nazwy i informacje techniczne w Internecie zgodnie z poprawką do załącznika V część 2a (nowa) ust. 1, czy też uznają to za niewłaściwe ze względów ekonomicznych lub względów bezpieczeństwa.

Poprawka 133

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik V – część 1 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Powszechne nazwy **lub**, w przypadku niebezpiecznych substancji objętych częścią 1 załącznika I – nazwy rodzajowe lub klasyfikacja zagrożeń w przypadku substancji i mieszanin występujących w zakładzie mogących spowodować poważną awarię z podaniem ich podstawowych niebezpiecznych cech.

Poprawka

4. Powszechne nazwy **i** – w przypadku niebezpiecznych substancji objętych częścią 1 załącznika I – nazwy rodzajowe lub klasyfikacja zagrożeń w przypadku substancji i mieszanin występujących w zakładzie mogących spowodować poważną awarię z podaniem **w sposób przystępny** ich podstawowych niebezpiecznych cech.

Poprawka 134

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik V – część 1 – punkt 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Odpowiednie informacje dotyczące sposobów ostrzegania i informowania przez właściwe organy lub ich lokalne oddziały ludności zagrożonej w razie poważnej awarii.

Poprawka 135

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 1 – punkt 5 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5b. Odpowiednie informacje dostarczane przez władze, dotyczące działań, które zainteresowana ludność powinna podjąć, oraz sposobu, w jaki należy się zachować w razie poważnej awarii.

Poprawka 136

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 1 – punkt 6**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. **Zbiorcze szczegółowe** informacje z inspekcji przeprowadzonych na mocy art. 19 **i główne ustalenia dokonane na podstawie wniosków z ostatniej inspekcji** wraz z **odniesieniem lub adresem do** odnośnego planu inspekcji.

6. Informacje **na temat terminu ostatnich** inspekcji przeprowadzonych na mocy art. 19 wraz z **informacją dotyczącą tego, gdzie można zwrócić się o przekazanie głównych ustaleń z inspekcji i** odnośnego planu inspekcji.

Poprawka 137

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Odpowiednie informacje dotyczące sposobów ostrzegania i informowania ludności zagrożonej w razie poważnej awarii.

skreślony

Poprawka 138

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Odpowiednie informacje dotyczące działań, które zagrożona ludność powinna podjąć, oraz jej zachowania w razie poważnej awarii.

skreślony

Poprawka 139

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Odpowiednie informacje pochodzące z zewnętrznego planu awaryjnego sporządzonego w celu zwalczania wszelkich skutków awarii poza terenem zakładu. Powinny one obejmować zalecenia stosowania się do wszelkich instrukcji oraz wniosków służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo w czasie awarii.

skreślony

Poprawka 140

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 5 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Zewnętrzne plany awaryjne

Poprawka 141

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 6 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**6a. Nietechniczne podsumowania
raportów bezpieczeństwa.**

Poprawka 142

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 a (nowa) – tytuł**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Informacje udostępniane wszystkim
zakładom objętym przepisami niniejszej
dyrektywy przynajmniej na żądanie:**

Poprawka 143

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 a (nowa) – punkt 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1. Zbiorcze szczegółowe informacje z
inspekcji przeprowadzonych na mocy
art. 19 i główne ustalenia dokonane na
podstawie wniosków z ostatniej inspekcji
oraz odnośny plan inspekcji.**

Poprawka 144

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VI – część 1 – punkt 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Każdy pożar czy przypadkowe uwolnienie substancji niebezpiecznej, w którym ma udział co najmniej **1 %** ilości progowej określonej w kolumnie 3 załącznika I.

Poprawka

Każdy pożar czy przypadkowe uwolnienie substancji niebezpiecznej, w którym ma udział co najmniej **5 %** ilości progowej określonej w kolumnie 3 załącznika I.

Uzasadnienie

Zaproponowane zaostrożenie nie skutkowałoby większym bezpieczeństwem. Doświadczenie pokazało, że zgłoszenie w razie 5 % ilości progowej w zupełności wystarczy. Wniosek Komisji oznaczałby natomiast niewspółmiernie dużą ilość dokumentacji zarówno dla operatorów, jak i dla organów.

Poprawka 145

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VII**

Tekst proponowany przez Komisję

KRYTERIA WPROWADZANIA
ODSTĘPSTW NA MOCY ART. 4

Poprawka

KRYTERIA WPROWADZANIA
ODSTĘPSTW NA MOCY ART. 4

Zgodnie z art. 4 ust. 1 i art. 4 ust. 3 odstępstwo może być przyznane, jeżeli spełnione jest co najmniej jedno z następujących kryteriów rodzajowych:

1. Fizyczna forma substancji

Substancje stałe, w przypadku których – zarówno w normalnych warunkach, jak i w każdych warunkach odbiegających od normy, które można logicznie przewidzieć – uwolnienie materii lub energii mogące spowodować zagrożenie poważną awarią nie jest możliwe.

2. Bezpieczne przechowywanie i ilości

Substancje zapakowane lub przechowywane w taki sposób i w takich ilościach, że maksymalne ich uwolnienie w żadnych okolicznościach nie może spowodować zagrożenia poważnymi awariami.

3. Umiejscowienie i ilości

Substancje obecne w takich ilościach i znajdujące się w takiej odległości od innych substancji niebezpiecznych (w tym samym zakładzie lub poza nim), że nie mogą same stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ani też doprowadzić do poważnej awarii z udziałem innych substancji niebezpiecznych.

4. Klasyfikacja

Substancje, które zostały określone jako substancje niebezpieczne w oparciu o ich klasyfikację rodzajową w załączniku I część 1 do niniejszej dyrektywy, ale które nie mogą spowodować zagrożenia poważnymi awariami i dlatego ich klasyfikacja rodzajowa jest w tym celu niewłaściwa.

Uzasadnienie

Ponieważ kryteria w załączniku VII określają zakres odstępstw w art. 4 ust. 1 i 3, stanowią one kluczową część niniejszej dyrektywy. Nie powinny więc być określone za pomocą aktów delegowanych. Nie można dopuścić, by załącznik pozostał całkowicie pusty w czasie trwania procedury ustawodawczej. Powyższa poprawka obejmuje już istniejące kryteria, określone w decyzji Komisji 98/433/WE z dnia 26 czerwca 2008 r. Komisja może zaproponować nowe kryteria w celu dodania ich do aktu podstawowego.

UZASADNIENIE

1. Kontekst

Poważne awarie przemysłowe, takie jak awaria w Seveso (Włochy, 1976 r.), Bhopalu (Indie, 1984 r.), Schweizerhalle (Szwajcaria, 1986 r.), Enschede (Holandia 2000 r.), Tuluzie (Francja, 2001 r.) i Buncefield (Wielka Brytania, 2005 r.), kosztowały życie wielu ludzi, spowodowały zniszczenia mienia publicznego i prywatnego oraz szkody w środowisku naturalnym, pociągając za sobą koszty rzędu miliardów euro. W celu zmniejszenia prawdopodobieństwa i konsekwencji takiej awarii UE przyjęła najpierw dyrektywę 82/501/EWG (dyrektywa Seveso I), a następnie dyrektywę 96/82/WE (dyrektywę Seveso II; zmienioną dyrektywą 2003/105/WE, obejmującą około 10 000 zakładów, w których znajduje się wystarczająco duża ilość niebezpiecznych substancji (lub mieszanin tych substancji), aby móc spowodować poważną awarię. Dyrektywa nakłada na operatorów i organy państw członkowskich obowiązki w zakresie zapobiegania awariom i ograniczania ich skutków. Do obowiązków operatorów zastosowano podejście stopniowe – wraz ze wzrostem ilości substancji przepisy stają się bardziej rygorystyczne. Wszyscy operatorzy zakładów objęci tą dyrektywą winni przysyłać zawiadomienia właściwemu organowi i opracować strategię zapobiegania poważnym awariom. Ponadto operatorzy tak zwanych zakładów dużego ryzyka winni opracować raport bezpieczeństwa, system zarządzania bezpieczeństwem oraz plan awaryjny.

Dlaczego potrzebna jest zmiana dyrektywy Seveso II?

Unijne rozporządzenie CLP (rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin) wdraża globalnie zharmonizowany system klasyfikacji i oznakowania chemikaliów, który został przyjęty w ramach struktury ONZ. Nowe przepisy dotyczące CLP staną się ostateczne z dniem 1 czerwca 2015 r.

W załączniku I do dyrektywy Seveso II wymienia się niebezpieczne substancje objęte jej zakresem, który odnosi się do postanowień wcześniejszej klasyfikacji z dyrektyw 67/548/EWG oraz 1999/45/WE. Rozporządzenie CLP zastępuje te dyrektywy, dlatego włączenie nowych zasad CLP do dyrektywy Seveso II jest kwestią z zakresu ustawodawstwa powiązanego.

Podejście przyjęte przez Komisję

W związku z potrzebą dostosowania CLP Komisja podjęła w 2008 r. decyzję o rozpoczęciu szerszej zakrojonego przeglądu dyrektywy Seveso. W wyniku tego przeglądu Komisja stwierdziła, że obowiązujące przepisy spełniają zasadniczo swoje zadanie i nie są wymagane istotne zmiany w podstawowej strukturze lub postanowieniach głównych.

Komisja zaproponowała jednak zasadnicze zmiany w zakresie wdrożenia Konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczności w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska oraz w zakresie rosnącego korzystania z Internetu. Ponadto Komisja zaproponowała wzmocnienie obecnych wymogów w zakresie inspekcji.

2. Zasady przewodnie

Przy opracowywaniu poprawek do wniosku Komisji sprawozdawca kierował się następującymi zasadami przewodnimi:

- wydaje się, że dyrektywa w obecnym kształcie funkcjonuje prawidłowo; sprawozdawca nie widzi potrzeby wprowadzania istotnych zmian do podstawowej struktury czy też do głównych postanowień;
- przegląd jest konieczny ze względu na wymagane dostosowanie do rozporządzenia CLP;
- ponieważ niemożliwe jest mechaniczne przejście ze starego systemu do nowego, użyta metoda dostosowania powinna przynajmniej utrzymać ten sam poziom ochrony co obecna dyrektywa;
- konieczne są mechanizmy korekty, aby zaradzić niezamierzonym zmianom zakresu stosowania dyrektywy;
- niektóre obowiązki wynikające z rejestracji i klasyfikacji substancji zostały już uzgodnione w ramach rozporządzeń REACH oraz CLP; dlatego przegląd nie powinien być wykorzystywany do ponownego podejmowania dyskusji na temat tych obowiązków (np. wykonywania testów laboratoryjnych);
- zmiany w obecnej dyrektywie powinny poprawić wdrożenie i egzekwowanie przepisów, a co z tym idzie poprawić sytuację w zakresie równych warunków i w miarę możliwości zmniejszyć obciążenia administracyjne dla przemysłu;
- dostęp do informacji, udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostęp do wymiaru sprawiedliwości mają podstawowe znaczenie dla zachowania wysokiego poziomu ochrony;
- aby zapobiec efektowi domina, należy zapewnić sprawną współpracę i wymianę informacji pomiędzy właściwymi organami, zakładami i sąsiadującymi terenami.

3. Kluczowe zagadnienia

a) Dostosowanie załącznika I do rozporządzenia CLP

Rozporządzenie CLP wprowadza nowy, bardziej rozwinięty system klasyfikacji, w szczególności w odniesieniu do związku przyczynowo-skutkowego pomiędzy kontaktem człowieka z niebezpiecznymi substancjami a wynikającym z tego zagrożeniem zdrowia.

W ramach poprzedniego systemu klasyfikacji poziom toksyczności danej substancji był wyrażany jedynie za pomocą dwóch klas toksyczności (T i T+), natomiast rozróżnienie na podstawie typu kontaktu z substancją niebezpieczną nie było w ogóle możliwe.

Nowy system klasyfikacji wprowadza 3 klasy toksyczności (toksyczność ostra 1, 2 lub 3), które podzielono dodatkowo na 5 możliwych dróg narażenia (droga pokarmowa, przez skórę, wdychanie gazu, wdychanie pary, wdychanie aerozolu).

Wartość dodana nowego systemu to bardziej precyzyjna metoda identyfikacji bezpośredniego zagrożenia dla życia i zdrowia człowieka, biorąca pod uwagę następujące czynniki:

- charakter kontaktu człowieka z niebezpiecznymi substancjami za pomocą różnych dróg narażenia,

– poziom zagrożenia życia ludzkiego charakteryzujący daną substancję niebezpieczną, wyrażony klasą ostrej toksyczności danej substancji (wynikającą z badania parametru śmiertelnej dawki lub śmiertelnego stężenia danej substancji).

Ponieważ niektóre dowody naukowe wskazują, że wymienione wyżej trzy klasy ostrej toksyczności stanowią poziom niedopuszczalnego zagrożenia zdrowia ludzkiego ze względu na śmiertelne skutki lub długotrwałe szkody dla zdrowia człowieka, zakres niniejszej dyrektywy powinien obejmować substancje mające związek z dyrektywą Seveso.

Zgodnie z obecnie dostępnymi informacjami wydaje się, że wniosek Komisji utrzymuje ten sam poziom ochrony, a w rezultacie nastąpiłaby jedynie niewielka zmiana w ilości zakładów objętych dyrektywą. Z tego względu sprawozdawca postanowił nie zmieniać zaproponowanej metodologii.

b) Zasady dotyczące odstępstw

Zaproponowany przez Komisję mechanizm dotyczący odstępstw obejmuje odstępstwa dla substancji obowiązujące w całej UE oraz odstępstwa dla konkretnych zakładów przyznawane na poziomie państw członkowskich na podstawie zharmonizowanych kryteriów. Komisja proponuje wprowadzić oba rodzaje odstępstw za pomocą aktów delegowanych.

Sprawozdawca nie popiera tego podejścia z następujących powodów:

- zharmonizowane kryteria dotyczące odstępstw należy określić już w podstawowym akcie ustawodawczym, a nie za pomocą aktów delegowanych;
- możliwość uchylecia przez właściwy organ wszystkich zobowiązań wynikających z art. 7–19 mogłaby obniżyć poziom ochrony; w związku z tym proponuje się, by zezwolić właściwemu organowi na uchylanie jedynie tych wymogów informacyjnych, które dotyczą zakładów dużego ryzyka (art. 9, art. 10 lit. b), art. 11 i art. 13 ust. 2).

Należy podkreślić, że propozycja sprawozdawcy nie oznacza, że odstępstwo dla substancji spowoduje całkowite jej wyłączenie; nie chodzi tu o wykluczenie substancji z zakresu stosowania dyrektywy. Chodzi raczej o określenie szczególnych okoliczności (np. rodzaju opakowania), w jakich substancja nie może stanowić znacznego zagrożenia.

c) Dostęp do informacji, udział społeczeństwa w procesie podejmowania decyzji oraz dostęp do wymiaru sprawiedliwości

Sprawozdawca popiera Komisję, jeżeli chodzi o podniesienie poziomu i jakości informacji, udział społeczeństwa w procesie decyzyjnym i dostęp do wymiaru sprawiedliwości. Opinia publiczna musi być dobrze poinformowana oraz mieć dostęp do informacji istotnych z punktu widzenia udziału w procesie decyzyjnym i działań podejmowanych w razie awarii.

Równocześnie ujawniane informacje muszą być jednak zrozumiałe. Jeżeli jest to konieczne i właściwe ze względów ekonomicznych lub względów bezpieczeństwa, należy zapewnić poufność informacji. Załącznik V wymienia informacje, jakie należy udostępniać opinii publicznej na stałe, w tym również przez Internet. Punkt 4 (informacje techniczne dotyczące substancji niebezpiecznych) oraz punkt 6 (ustalenia z inspekcji) mogą być zbyt szczegółowe i techniczne, a także mogą stwarzać problem związany z poufnością. Sprawozdawca proponuje więc wprowadzenie wymogu udzielania przystępnych informacji na temat substancji

niebezpiecznych w Internecie, a także informowania, kiedy przeprowadzono inspekcję w zakładzie. Bardziej szczegółowe i wyspecjalizowane informacje na temat substancji niebezpiecznych oraz inspekcji należy udostępniać przynajmniej na żądanie. Państwa członkowskie mogą więc same zdecydować, czy uważają za właściwe, aby zamieszczać bardziej szczegółowe i techniczne informacje w Internecie.

d) Inspekcje

Komisja zaostrza wymogi dotyczące inspekcji. Stosuje się tę samą częstotliwość, co w art. 23 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, gdzie okres między dwiema wizytami na terenie zakładu nie powinien przekraczać jednego roku w przypadku instalacji stwarzających największe zagrożenie oraz trzech lat w przypadku instalacji powodujących najmniejsze zagrożenie. Utworzona przez Komisję grupa wysokiego szczebla niezależnych partnerów ds. obciążeń administracyjnych oceniła w swojej opinii na temat środowiska będącego obszarem priorytetowym, że ok. połowa instalacji, które są objęte przepisami dyrektywy Seveso II, wchodzi również w zakres dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych. Koordynacja lub połączenie tych dwóch rodzajów inspekcji zmniejszyłoby obciążenia administracyjne związane z przygotowaniem inspekcji, obecnością inspektorów i działaniami następczymi. Dlatego też sprawozdawca zachęca państwa członkowskie do ułatwiania takiej koordynacji. Proponowane przepisy dotyczące inspekcji przyczyniają się do lepszego prawodawstwa, podnosząc tym samym poziom ochrony i poprawiając sytuację w zakresie równych warunków.

4. Uwagi końcowe

Proponowana rewizja dyrektywy Seveso II jest konieczna. Komisja słusznie postanowiła utrzymać poziom ochrony oraz uniknąć większych zmian zakresu stosowania dyrektywy. Sprawozdawca popiera metodologię wybraną przez Komisję w celu dostosowania dyrektywy do dyrektywy CLP. Zgodnie z wynikami przeglądu i wnioskiem Komisji nie ma potrzeby większych zmian, jeżeli chodzi o podstawową strukturę i główne przepisy obowiązujące dyrektywy. Jedno z najpoważniejszych zastrzeżeń sprawozdawcy dotyczy propozycji Komisji, aby dokonywać zmian do załącznika I, który określa zakres stosowania dyrektywy, za pomocą aktów delegowanych. Ponieważ załącznik I stanowi kluczową część dyrektywy, sprawozdawca proponuje, aby wprowadzanie zmian było możliwe jedynie w drodze zwykłej procedury ustawodawczej. Dodawanie substancji mogłoby prowadzić do znacznych zmian w zakresie stosowania dyrektywy, które mogą przynieść ogromne skutki ekonomiczne. Parlament Europejski powinien móc korzystać w pełni ze swoich uprawnień w procesie podejmowania decyzji w sprawie takiego dodawania substancji.

28.9.2011

OPINIA KOMISJI PRZEMYSŁU, BADAŃ NAUKOWYCH I ENERGII

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi (COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Jacky Hénin

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Dyrektywa 96/82/WE zwana dyrektywą Seveso II ma na celu zapobieganie poważnym awariom z udziałem substancji niebezpiecznych oraz ograniczanie ich skutków dla ludzi i środowiska naturalnego poprzez analizę zagrożeń i przyjęcie odpowiednich środków ostrożności.

Substancje objęte zakresem dyrektywy dotyczą przede wszystkim przemysłu chemicznego. Ten akt prawny odnosi się do zakładów, w których substancje niebezpieczne przewidziane w dyrektywie występują w ilościach przekraczających zalecane poziomy (około 10 000 zakładów przemysłowych w UE).

Komisja postanowiła skorzystać z przeglądu dyrektywy, który stał się konieczny z powodu przyjęcia i przyszłego wejścia w życie (1 czerwca 2015 r.) rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (zwanego dalej rozporządzeniem CLP), do którego odnosi się omawiana dyrektywa, by dokonać również przeglądu struktury i zasadniczych przepisów tej dyrektywy, która nie była zmieniana od czasu jej przyjęcia.

Najistotniejsze zmiany dotyczą zagrożeń dla zdrowia. Poprzednia kategoria „Bardzo toksyczne” została zastąpiona nową kategorią „Toksyczność ostra 1”, zaś dawna kategoria „Toksyczne” została podzielona na kategorie „Toksyczność ostra 2” (wszystkie drogi narażenia) i „Toksyczność ostra 3” (po naniesieniu na skórę i drogą pokarmową).

Kilka kolejnych szczegółowych kategorii CLP zagrożeń fizycznych, które nie istniały

wcześniej, zastąpiło dawne, bardziej ogólne kategorie zagrożeń – „utleniające”, „łatwo palne”, „wybuchowe”. Tak jak w przypadku kategorii zagrożenia dla środowiska Komisja proponuje proste przełożenie bez znaczących zmian.

Wśród innych propozycji zmian figurują nowe zasady dotyczące publicznego dostępu do informacji w zakresie bezpieczeństwa, dostępu do wymiaru sprawiedliwości oraz udziału społeczności w podejmowaniu decyzji.

Stanowisko sprawozdawcy

Pytanie, jakie stawia sobie Parlament, jest proste:

Czy chodzi tu tylko o odświeżenie fasady? Czy raczej – w świetle awarii i katastrof naturalnych, jakich byliśmy świadkami od 1996 r. – pójdziemy w kierunku zapewnienia większego bezpieczeństwa ludziom, środowisku, społeczeństwu bez stwarzania zbędnych utrudnień dla przemysłu?

Uwagi szczegółowe

1) Akt pozostawia państwom członkowskim zbyt wiele **możliwości odstępstwa**, które mogą stworzyć tyle samo możliwości obejścia zasad zapobiegania zagrożeniom, a zatem należałoby ograniczyć ich zasięg.

2) **Prerogatywy przyznane pracownikom**, reprezentującym ich organom wyłonionym w wyborach oraz ich organizacjom zostały ograniczone do absolutnego minimum. Dość dużo miejsca poświęcono informowaniu społeczności i konsultacjom publicznym (art. 12 i 13) lub z organizacjami pozarządowymi, w szczególności w art. 22 poświęconym dostępowi do wymiaru sprawiedliwości. To ważne. Lecz nie ma w ogóle mowy o organach skupiających przedstawicieli pracodawców i personelu ani o organizacjach związkowych. Tylko mimochodem odniesiono się do personelu w ramach art. 11 poświęconego planom awaryjnym.

To „zapomnienie” o pracownikach należy skorygować co najmniej z dwóch powodów: to ich najbardziej dotyczą kwestie poruszone w dyrektywie oraz dysponują oni znajomością terenu – wiedzą, jak funkcjonują potencjalnie niebezpieczne instalacje, co jest nieodzownym elementem wszelkiej skutecznej polityki zapobiegania awariom.

3) Dyrektywa zupełnie nie uwzględnia zagrożeń związanych z **podwykonawstwem**. Czy trzeba tu przypominać zasadnicze powody eksplozji w zakładach AZF Total w Tuluzie...? Jednak w dyrektywie w ogóle nie poruszono kwestii skuteczności tego stosunku handlowego pod względem zapobiegania zagrożeniom. Jedyne, co przewiduje dyrektywa (w art. 11 ust. 4), to konsultacje z długoterminowym personelem zatrudnionym na zasadzie podwykonawcy w ramach przygotowywania wewnętrznych planów awaryjnych!

4) W projekcie aktu jest mowa o **koordynacji między właściwymi organami**, lecz co np. z protokołami sporządzanymi przez organy kontroli w zakresie prawa pracy, które zgłaszają zastrzeżenia co do organizacji pracy czy nawet co do systemu zarządzania kwestiami bezpieczeństwa?

Stwierdzamy ponadto, że niedostatecznie uwypuklono **środki niesienia pomocy i środki**

kontroli (ludzkie i materialne).

5) Zagrożenia naturalne: niedawna katastrofa w Fukushima wyraźnie pokazała, że uwzględnienie jedynie zagrożeń technologicznych nie było wystarczające do zapewnienia bezpieczeństwa instalacjom, pracownikom i ludności, gdyż zupełnie pominięto wszelkie zagrożenia naturalne.

6) W przyszłej dyrektywie Seveso III należy uwzględnić **transport substancji niebezpiecznych**. Niestety transport tych substancji jest czasem wykorzystywany przez przedsiębiorstwa SEVESO w celach redukcji stałych zapasów, co pozwala im na zastosowanie się do przepisów bezpieczeństwa związanych z skrajnymi poziomami zapasów. Konieczne jest zatem, by przepływy w ramach transportu substancji niebezpiecznych związane z tą eksternalizacją były uwzględniane w stałych zapasach i brane pod uwagę przy stosowaniu odpowiednich przepisów. Ta zasada przyczyniłaby się do bardziej odpowiedzialnej postawy zleceniodawców oraz do zwiększenia bezpieczeństwa ruchu drogowego.

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 2 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(2) Poważne awarie często mają poważne skutki, czego dowodem są m.in. awarie w Seveso, Bhopalu, Schweizerhalle, Enschede, Tuluzie i Buncefield. Ponadto skutki mogą być odczuwalne poza granicami danego państwa. Przemawia to tym bardziej za koniecznością zapewnienia właściwych działań zapobiegawczych, które zagwarantują wysoki poziom ochrony obywateli, społeczności i środowiska naturalnego w całej Unii.

Poprawka

(2) Poważne awarie często mają poważne skutki, czego dowodem są m.in. awarie w Seveso, Bhopalu, Schweizerhalle, Enschede, Tuluzie i Buncefield. Ponadto skutki mogą być odczuwalne poza granicami danego państwa. Przemawia to tym bardziej za koniecznością zapewnienia właściwych działań zapobiegawczych, które zagwarantują wysoki poziom ochrony obywateli, społeczności i środowiska naturalnego w całej Unii.
Ważne jest więc zapewnienie utrzymania obecnych wysokich poziomów ochrony i w miarę możliwości ich dodatkowe

zwiększenie.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 2 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2a) Za poważne awarie często odpowiedzialni byli podwykonawcy lub też przyczynili się oni do tych awarii.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 4 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4) Właściwe jest zatem zastąpienie dyrektywy 96/82/WE, aby zapewnić utrzymanie i dalsze podnoszenie istniejącego poziomu ochrony dzięki zwiększeniu skuteczności przepisów oraz, w miarę możliwości, ograniczanie zbędnych obciążeń administracyjnych dzięki wprowadzaniu usprawnień lub uproszczeń bez szkody dla bezpieczeństwa. Jednocześnie nowe przepisy powinny być jasne, spójne i zrozumiałe, aby usprawnić ich wdrażanie i wykonalność.

(4) Właściwe jest zatem zastąpienie dyrektywy 96/82/WE, aby zapewnić utrzymanie i dalsze podnoszenie istniejącego poziomu ochrony dzięki zwiększeniu skuteczności przepisów oraz, w miarę możliwości, ograniczanie zbędnych obciążeń administracyjnych dzięki wprowadzaniu usprawnień lub uproszczeń bez szkody dla bezpieczeństwa. Jednocześnie nowe przepisy powinny być jasne, spójne i zrozumiałe, aby usprawnić ich wdrażanie i wykonalność, **zaś poziom ochrony zdrowia i środowiska powinien zostać utrzymany, a nawet zwiększony.**

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii

ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem **podjęcie** środków, **które zapewnią** wysoki poziom ochrony w całej Unii.

ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem **stworzenie i stosowanie** środków **bezpieczeństwa i zmniejszenie zagrożeń, aby uniknąć możliwych awarii, ograniczyć ryzyko ich wystąpienia i złagodzić ich ewentualne skutki, co pozwoliłoby zapewnić** wysoki poziom ochrony w całej Unii. **Państwa członkowskie powinny w miarę możliwości dzielić się najlepszymi rozwiązaniami.**

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom i łagodzenia ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom i łagodzenia ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą, **obok podwykonawców**, ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11a) Operatorzy powinni móc dowieść, że są w stanie uporać się ze skutkami awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi, np. za pomocą umowy ubezpieczenia zawartej z towarzystwem ubezpieczeniowym, co do którego stwierdzono, że jest wypłacalne, lub za pomocą odpowiedniego poziomu kapitału własnego. Taki wymóg należy wziąć pod uwagę, aby skutki awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi nie zaciężyły na wydatkach publicznych i aby zostały wliczone do kosztów własnych.

Poprawka 7

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Punkt 12 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12a) W celu zmniejszenia ryzyka poważnych awarii i efektu domina niezbędne jest należyte uwzględnienie interakcji między naturalnymi źródłami ryzyka, które wiążą się z usytuowaniem przedsiębiorstwa lub zakładu, oraz źródłami ryzyka związanymi z wykorzystywanymi przez to przedsiębiorstwo lub zakład technologiami.

Poprawka 8

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Punkt 15 preambuły**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Aby zapewnić większą ochronę obszarów mieszkalnych, obszarów istotnego użytku publicznego i środowiska naturalnego, w tym obszarów szczególnie

(15) Aby zapewnić większą ochronę obszarów mieszkalnych, obszarów istotnego użytku publicznego i środowiska naturalnego, w tym obszarów szczególnie

istotnych lub wrażliwych z punktu widzenia ochrony środowiska naturalnego, konieczne jest uwzględnienie w dłuższej perspektywie w polityce użytkowania gruntów lub w innych odnośnych obszarach polityki państw członkowskich potrzeby zachowania odpowiedniej odległości pomiędzy wspomnianymi obszarami a zakładami stwarzającymi takie zagrożenia, a w przypadku istniejących zakładów – podjęcia dodatkowych środków technicznych, tak aby nie zwiększać zagrożeń dla ludności. Przy podejmowaniu decyzji należy wziąć pod uwagę wystarczające informacje na temat ryzyka oraz doradztwo techniczne w zakresie tych zagrożeń. Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne, należy w miarę możliwości zintegrować stosowane procedury z procedurami wynikającymi z innych przepisów Unii.

istotnych lub wrażliwych z punktu widzenia ochrony środowiska naturalnego, konieczne jest uwzględnienie w dłuższej perspektywie w polityce użytkowania gruntów lub w innych odnośnych obszarach polityki państw członkowskich potrzeby zachowania odpowiedniej odległości pomiędzy wspomnianymi obszarami a zakładami stwarzającymi takie zagrożenia, a w przypadku istniejących zakładów – podjęcia dodatkowych środków technicznych, tak aby nie zwiększać zagrożeń dla ludności. Przy podejmowaniu decyzji należy wziąć pod uwagę wystarczające informacje na temat ryzyka oraz doradztwo techniczne w zakresie tych zagrożeń. Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne, **szczególnie dla małych i średnich przedsiębiorstw**, należy w miarę możliwości zintegrować stosowane procedury **i środki** z procedurami wynikającymi z innych **stosownych** przepisów Unii.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 19 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(19) Aby zapewnić podjęcie odpowiednich środków reagowania w razie wystąpienia poważnej awarii, operator powinien natychmiast poinformować właściwe władze o tym fakcie oraz przekazać im informacje konieczne do oceny skutków awarii.

Poprawka

(19) Aby zapewnić podjęcie odpowiednich środków reagowania w razie wystąpienia poważnej awarii, operator powinien natychmiast poinformować właściwe *organy i* władze **lokalne** o tym fakcie oraz przekazać im informacje konieczne do oceny skutków awarii **dla zdrowia obywateli, ich mienia oraz środowiska, a także by uniknąć ponownego wystąpienia takiej awarii.**

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 22 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(22a) Należy przeprowadzać systematyczną ocenę konieczności dostosowywania załącznika I do niniejszej dyrektywy w następstwie dostosowań do postępu technicznego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1272/2008. Pozwoli to zagwarantować funkcjonalny związek między oboma zbiorami przepisów, a także wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 23 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(23) Należy ***upoważnić Komisję*** do przyjmowania aktów ***delegowanych***, zgodnie z art. 290 Traktatu, w odniesieniu do ***przyjmowania kryteriów dotyczących przyznawania odstępstw i*** wprowadzania zmian do załączników do niniejszej dyrektywy.

(23) ***Aby dostosować niniejszą dyrektywę do postępu technicznego i naukowego, należy przekazać Komisji prawo*** do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu ***o funkcjonowaniu Unii Europejskiej***, w odniesieniu do wprowadzania zmian do ***części 3 załącznika I oraz do załączników II-VI*** do niniejszej dyrektywy. ***Szczególnie ważne jest, by podczas prac przygotowawczych Komisja przeprowadziła odpowiednie konsultacje, w tym na szczeblu ekspertów. W procesie przygotowywania i sporządzania aktów delegowanych Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i adekwatne przekazywanie odnośnych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.***

Uzasadnienie

Ta poprawka dostosowuje powyższy punkt preambuły do nowych standardowych zapisów dotyczących aktów delegowanych. Wyjaśnia ona ponadto, że możliwe powinno być wprowadzenie zmian do części 3 załącznika I (która zmienia zakres, ale jedynie w ściśle określonych sytuacjach) oraz do załączników II-VI w drodze aktów delegowanych. Zmiany w części 1 i 2 załącznika I oraz zmiany w załączniku VII mogą mieć jednak znaczny wpływ na

zakres stosowania dyrektywy, dlatego powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Dalsze rozszerzenie zakresu stosowania niniejszej dyrektywy musi być poprzedzone oceną skutków.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. „nowy zakład” oznacza ***nowo zbudowany*** zakład, ***który nie został jeszcze*** uruchomiony;

4. „nowy zakład” oznacza zakład uruchomiony ***po 31 maja 2015 r.***;

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – punkt 18 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

18a. „właściwa bezpieczna odległość” oznacza minimalną odległość, na której w przypadku poważnej awarii nie można odnotować potencjalnych negatywnych skutków dla zdrowia ludzkiego lub środowiska;

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – punkt 18 b (nowy)

18b. „efekt domina” oznacza możliwość wystąpienia poważnej awarii w danym zakładzie w związku z innym wypadkiem w jego pobliżu, do którego doszło w innym zakładzie lub na terenie nieobjętym zakresem stosowania niniejszej dyrektywy.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w **ust. 4 niniejszego artykułu** wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, **w szczególności** ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **wyszczególnić takie substancje** w części 3 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w **załączniku VII do niniejszej dyrektywy** wykazane zostanie, że określone substancje **lub mieszaniny** objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą, **w ściśle określonych warunkach**, stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, **i tym samym powinny zostać objęte odstępstwem**, Komisja może **przyjąć akty delegowane zgodnie z art. 24 celem wyszczególnienia takich substancji i mieszanin wraz z wymaganymi warunkami** w części 3 załącznika I.

Uzasadnienie

Należy wyjaśnić, że ust. 1 nie ma na celu całkowitego wykluczenia substancji i mieszanin z zakresu stosowania dyrektywy, ale dotyczy tych przypadków, w których substancje i mieszaniny nie mogą po spełnieniu ściśle określonych warunków stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne. Substancje i mieszaniny są objęte odstępstwem jedynie w przypadku spełnienia warunków określonych w części 3 załącznika I. Ponieważ dotyczy to bardzo szczególnych sytuacji, dopuszczalne wydaje się zastosowanie aktów delegowanych.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

3. W przypadku wykazania *w sposób satysfakcjonujący właściwemu organowi* na podstawie kryteriów określonych w *ust. 4 niniejszego artykułu*, że określone substancje występujące w danym zakładzie lub dowolnej jego części i wymienione w części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ze względu na szczególne warunki występujące w zakładzie, *takie jak rodzaj opakowania i bezpieczne przechowywanie substancji lub jej umiejscowienie i ilość, państwo członkowskie właściwego organu* może podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów określonych w art. 7-19 niniejszej dyrektywy w odniesieniu do przedmiotowego zakładu.

Poprawka

3. *Bez uszczerbku dla postanowień ust. 1*, w przypadku wykazania na podstawie kryteriów określonych w *załączniku VII*, że określone substancje występujące w danym zakładzie lub dowolnej jego części i wymienione w części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami ze względu na szczególne warunki występujące w zakładzie *w odniesieniu do rodzaju* opakowania i *bezpiecznego przechowywania* substancji lub jej *umiejscowienia i ilości, właściwy organ państwa członkowskiego* może podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów określonych w art. 9, *art. 10 lit. b)*, *art. 11 i art. 13 ust. 2* niniejszej dyrektywy w odniesieniu do przedmiotowego zakładu.

Uzasadnienie

Podczas gdy ust. 1 zezwala na odstępstwa na szczeblu UE w przypadku określonych substancji i w ściśle określonych warunkach, art. 4 ust. 3 zezwala właściwemu organowi państwa członkowskiego na przyznanie odstępstwa na szczeblu indywidualnych zakładów. Poziom ochrony nie powinien ulec obniżeniu, dlatego proponuje się utrzymanie we wszystkich przypadkach przynajmniej wymogów dotyczących zakładów zwiększonego ryzyka oraz zezwolenie na odstępstwa w zakresie wymogów informacyjnych dotyczących zakładów dużego ryzyka.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadkach, o których mowa w akapicie pierwszym, przedmiotowe państwo członkowskie dostarcza Komisji listę przedmiotowych zakładów, w tym wykaz przedmiotowych substancji niebezpiecznych. Zainteresowane państwo członkowskie podaje powody wyłączenia.

Poprawka

W przypadkach, o których mowa w akapicie pierwszym, przedmiotowe państwo członkowskie dostarcza Komisji listę przedmiotowych zakładów, w tym wykaz przedmiotowych substancji niebezpiecznych *i rodzaj stworzonych szczególnych warunków*. Zainteresowane

państwo członkowskie podaje powody
wyłączenia.

Uzasadnienie

Należy wyraźnie wyszczególnić stworzone warunki.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 3 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **co roku** przekazuje forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, wykazy, o których mowa w akapicie drugim niniejszego ustępu, w celach informacyjnych.

Poprawka

Komisja **regularnie** przekazuje forum, o którym mowa w art. 17 ust. 2, wykazy, o których mowa w akapicie drugim niniejszego ustępu, w celach informacyjnych.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24, aby ustanowić kryteria, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Poprawka

skreślony

Uzasadnienie

Ponieważ kryteria w załączniku VII określają zakres odstępstw w art. 4 ust. 1 i 3, stanowią one kluczową część niniejszej dyrektywy. Nie powinny więc być określone za pomocą aktów delegowanych. Nie można dopuścić, by załącznik pozostał całkowicie pusty w czasie trwania procedury ustawodawczej. Proponowana poprawka do załącznika VII obejmuje już istniejące kryteria określone w decyzji Komisji 98/433/WE z dnia 26 czerwca 2008 r. Komisja może zaproponować nowe kryteria w celu dodania ich do aktu podstawowego.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja *może*, w *stosownych przypadkach*, wymienić substancje, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

Poprawka

W przypadku gdyby Komisja uznała, że niewymieniona w wykazie substancja niebezpieczna uzasadniająca środek, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, powinna znaleźć się w wykazie w części 1 lub 2 załącznika I, powinna ona przedstawić w tym celu wniosek ustawodawczy Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Uzasadnienie

W przeciwieństwie do ust. 1, w sytuacjach, które dotyczą bardzo szczególnych i ściśle określonych przypadków, dodatnie substancji do części 1 lub 2 może spowodować znaczące rozszerzenie zakresu stosowania dyrektywy, pociągając za sobą potencjalnie poważne skutki ekonomiczne. Ponieważ państwa członkowskie mogą podjąć stosowne środki, jeżeli uznają, że substancja niebezpieczna stwarza zagrożenie poważnymi awariami, i tak będą mogły w razie konieczności podjąć odpowiednie działania. Komisja powiadamia o tym pozostałe państwa członkowskie. Zmiana zakresu dla całej UE powinna jednak zostać przeprowadzona w drodze zwykłej procedury ustawodawczej.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora obowiązek przesłania właściwemu organowi zawiadomienia zawierającego następujące dane szczególne:

Poprawka

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora obowiązek przesłania właściwemu organowi **i władzom lokalnym** zawiadomienia zawierającego następujące dane szczególne:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) nazwisko lub nazwę handlową oraz adres podwykonawców;

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ga) zdolność operatora, potwierdzoną certyfikatem wydanym przez dyrekcję zakładu, do poradzenia sobie ze skutkami awarii związanej z substancjami niebezpiecznymi;

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Zawiadomienie przesyła się właściwemu organowi w następujących terminach:

2. Zawiadomienie przesyła się właściwemu organowi **i władzom lokalnym** w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – z **odpowiednim wyprzedzeniem** przed **rozpoczęciem** budowy lub funkcjonowania,

a) w przypadku nowych zakładów – **na co najmniej sześć miesięcy** przed **terminem rozpoczęcia** budowy lub funkcjonowania,

Uzasadnienie

Poprawka służy zwiększeniu przejrzystości aktu prawnego.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Operator natychmiast powiadamia właściwy organ o następujących zdarzeniach:

4. Operator natychmiast powiadamia właściwy organ **i władze lokalne** o następujących zdarzeniach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Nie naruszając ust. 4, operator dokonuje okresowego przeglądu zawiadomienia i w razie konieczności aktualizuje je co najmniej co pięć lat. Operator niezwłocznie przesyła zaktualizowane zawiadomienie właściwemu organowi.

5. Nie naruszając ust. 4, operator dokonuje okresowego przeglądu zawiadomienia i w razie konieczności aktualizuje je co najmniej co pięć lat. Operator niezwłocznie przesyła zaktualizowane zawiadomienie właściwemu organowi **i władzom lokalnym**.

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora wymóg sporządzenia dokumentu określającego przyjętą przez niego politykę zapobiegania poważnym awariom oraz zapewnienia jej właściwego wdrażania. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest ustalana na piśmie. Jest przygotowana w sposób gwarantujący wysoki poziom ochrony zdrowia człowieka i środowiska naturalnego. Jest współmierna do zagrożeń poważnymi awariami. Zawiera ogólne cele i zasady działania operatora, rolę i odpowiedzialność kierownictwa *i nawiązuje do kultury bezpieczeństwa* w zakresie kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka

1. Państwa członkowskie nakładają na operatora wymóg sporządzenia dokumentu określającego przyjętą przez niego politykę zapobiegania poważnym awariom oraz zapewnienia jej właściwego wdrażania. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest ustalana na piśmie. Jest przygotowana w sposób gwarantujący wysoki poziom ochrony zdrowia człowieka i środowiska naturalnego. Jest współmierna do zagrożeń poważnymi awariami. Zawiera ogólne cele i zasady działania operatora, rolę i odpowiedzialność kierownictwa w zakresie kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Uzasadnienie

Termin „kultura bezpieczeństwa” nie odsyła do żadnych wymogów w zakresie operatywności.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest przesyłana do właściwego organu w następujących terminach:

Poprawka

2. Polityka zapobiegania poważnym awariom jest przesyłana do właściwego organu *i władz lokalnych* w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów z **odpowiednim wyprzedzeniem** przed **rozpoczęciem** budowy **lub działalności**;

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – **na co najmniej sześć miesięcy** przed **terminem rozpoczęcia** budowy;

Uzasadnienie

Zob. poprawka 8. Poprawka służy zwiększeniu przejrzystości aktu prawnego.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby właściwy organ, wykorzystując informacje otrzymane od operatorów zgodnie z art. 6 i 9 lub w wyniku inspekcji na mocy art. 19, zidentyfikował wszystkie zakłady zwiększonego i dużego ryzyka lub grupy zakładów, w których prawdopodobieństwo i możliwość lub skutki poważnych awarii mogą być nasilone ze względu na lokalizację takich zakładów lub umiejscowienie ich w pobliżu takich zakładów oraz miejsc składowania substancji niebezpiecznych w zakładach.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby właściwy organ, wykorzystując informacje otrzymane od operatorów zgodnie z art. 6 i 9 lub w wyniku inspekcji na mocy art. 19, zidentyfikował wszystkie zakłady zwiększonego i dużego ryzyka lub grupy zakładów, w których prawdopodobieństwo i możliwość lub skutki poważnych awarii mogą być nasilone ze względu na lokalizację takich zakładów, **zagrożenia naturalne związane z położeniem geograficznym** lub umiejscowienie ich w pobliżu takich zakładów oraz miejsc składowania substancji niebezpiecznych w zakładach.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie dopilnowują,

by właściwy organ uwzględnił efekt domina przy sporządzaniu zewnętrznych planów awaryjnych.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Raport bezpieczeństwa jest przesyłany do właściwego organu w następujących terminach:

3. Raport bezpieczeństwa jest przesyłany do właściwego organu **i władz lokalnych** w następujących terminach:

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Zaktualizowane sprawozdanie dotyczące bezpieczeństwa jest niezwłocznie przesyłane do właściwego organu.

Zaktualizowane sprawozdanie dotyczące bezpieczeństwa jest niezwłocznie przesyłane do właściwego organu **oraz władz lokalnych**.

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) organy wyznaczone do tego celu przez

c) organy wyznaczone do tego celu przez

państwo członkowskie sporządzały zewnętrzne plany awaryjne w zakresie środków, jakie należy podjąć poza terenem zakładu, w terminie **jednego roku** od otrzymania informacji od operatora na mocy lit. b).

państwo członkowskie sporządzały zewnętrzne plany awaryjne w zakresie środków, jakie należy podjąć poza terenem zakładu, w terminie **dwóch lat** od otrzymania informacji od operatora na mocy lit. b).

Uzasadnienie

Termin jednego roku jest nierealny ze względu na charakter niezbędnych prac i terminy procedury, których nie można skrócić (dwumiesięczne konsultacje społeczne, zawiadomienie, zatwierdzenie...). Same terminy administracyjne i konsultacji wynoszą ponad 6 miesięcy.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit pierwszy – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) przekazania podwykonawcom działającym na terenie zakładu właściwych informacji,

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Bez uszczerbku dla obowiązków właściwych organów państwa członkowskie dbają, aby wewnętrzne plany awaryjne przewidziane w niniejszej dyrektywie były przygotowywane po konsultacjach z personelem pracującym w danym zakładzie, w tym właściwym długoterminowym personelem zatrudnionym na zasadzie podwykonawcy, i aby prowadzone były konsultacje ze społecznością w przypadku sporządzania lub aktualizacji zewnętrznych planów awaryjnych. Państwa członkowskie dbają, aby konsultacje ze społecznością odbywały się zgodnie z art. 14.

4. Bez uszczerbku dla obowiązków właściwych organów państwa członkowskie dbają, aby wewnętrzne plany awaryjne przewidziane w niniejszej dyrektywie były przygotowywane po konsultacjach z personelem pracującym w danym zakładzie, w tym właściwym długoterminowym personelem zatrudnionym na zasadzie podwykonawcy, i aby prowadzone były konsultacje z **podmiotami lokalnymi na terenie, na którym znajduje się dany zakład, oraz konsultacje** ze społecznością w przypadku sporządzania lub aktualizacji zewnętrznych planów awaryjnych. Państwa członkowskie

dbają, aby konsultacje ze społecznością odbywały się zgodnie z art. 14.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie dbają, aby operatorzy prowadzący zakłady zwiększonego ryzyka dostarczali na wniosek właściwego organu **wystarczające** informacje o zagrożeniach związanych z zakładem niezbędne do celów zagospodarowania przestrzennego.

Poprawka

Państwa członkowskie dbają, aby operatorzy prowadzący zakłady zwiększonego ryzyka dostarczali na wniosek właściwego organu **i władz lokalnych** informacje, **które uzna on za niezbędne**, o zagrożeniach związanych z zakładem niezbędne do celów zagospodarowania przestrzennego.

Uzasadnienie

To właściwy organ powinien decydować o ilości i jakości informacji niezbędnych do uzyskania pełnego obrazu poziomu bezpieczeństwa w danym zakładzie. Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w **załączniku V**, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej. Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w **części 1 i 2 załącznika V**, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej **oraz aby informacje, o których mowa w części 3 załącznika V, były podawane na żądanie do wiadomości publicznej**. Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku.

Uzasadnienie

Jeżeli chodzi o sprawozdania z inspekcji i wykaz substancji niebezpiecznych, mogą istnieć

względy ekonomiczne lub względy bezpieczeństwa, aby upubliczniać informacje jedynie na żądanie. Państwa członkowskie mogłyby więc same zdecydować, czy uważają za właściwe, aby nakładać na operatorów obowiązek zamieszczania tych informacji również w Internecie. Jak zaznaczono w poprawkach do załącznika V, operatorzy powinni mieć obowiązek udzielania przystępnych informacji na temat substancji niebezpiecznych w Internecie, a także informowania, kiedy przeprowadzono inspekcję w zakładzie i gdzie można zwrócić się o przekazanie sprawozdań z inspekcji.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. **Żądania dostępu** do informacji, o których mowa w ust. 2 *lit. a), b) i c)*, należy rozpatrywać zgodnie z **art. 3 i 5 dyrektywy 2003/4/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka

3. **Dostęp** do informacji, o których mowa w ust. 1 i 2, należy rozpatrywać zgodnie z **dyrektywą 2003/4/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie publicznego dostępu do informacji dotyczących środowiska.

Uzasadnienie

Informacje, o których mowa w ust. 2 lit. a), powinny być udzielane bez potrzeby składanie specjalnego wniosku, dlatego użycie w tym ustępie sformułowania „żądania dostępu” jest nieprawidłowe. Ponadto całe ustępy 1 i 2 powinny być zgodne z wszystkimi przepisami dyrektywy 2003/4/WE.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) poinformować właściwe organy;

Poprawka

a) poinformować właściwe organy **i władze lokalne**;

Uzasadnienie

Operatorzy powinni informować władze lokalne i współpracować z nimi w interesie obywateli.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) przywrócić, w przypadku stwierdzenia szkód wyrządzonych w środowisku naturalnym i jeśli jest to możliwe, początkowe warunki środowiskowe oraz zapewnić stosowne odszkodowanie dotkniętej tymi szkodami ludności, zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2004/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie odpowiedzialności za środowisko w odniesieniu do zapobiegania i zarządzania szkodami wyrządzonym środowisku naturalnemu¹;

¹ Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 56.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) podjęcia wszelkich działań w celu poinformowania poszkodowanych o przysługujących im prawach; oraz

Uzasadnienie

Należy uznać status poszkodowanych i wspierać ich. Kwestia ta jest przedmiotem art. 15a, który powinien stanowić o prawach poszkodowanych jeszcze przed wdrożeniem niniejszej dyrektywy.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 5 – akapit pierwszy – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) udział operatora w unijnym systemie ekozarządzania i audytu (EMAS) na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1221/2009.

Poprawka

c) udział operatora w unijnym systemie ekozarządzania i audytu (EMAS) na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1221/2009 **lub inny uznany, równorzędny system ekozarządzania.**

Uzasadnienie

Należy przewidzieć możliwość zastosowania innych uznanych systemów ekozarządzania oprócz EMAS, np. typu ISO, bardzo często stosowanych w przedsiębiorstwach na całym świecie. Jest to zgodne z przepisami lit. a) załącznika III do niniejszego wniosku.

Poprawka 46

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 8**

Tekst proponowany przez Komisję

8. **Na ile to możliwe**, inspekcje są skoordynowane z inspekcjami prowadzonymi na mocy innych przepisów unijnych i w **stosownych przypadkach** z nimi łączone.

Poprawka

8. Inspekcje są skoordynowane z inspekcjami prowadzonymi na mocy innych przepisów unijnych, w **szczególności dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)¹**, i w **jak największym stopniu** z nimi łączone.

¹ Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17.

Poprawka 47

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 21 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Wnioski o informacje złożone do właściwych organów** zgodnie z niniejszą dyrektywą **mogą** zostać **odrzucone**, gdy

Poprawka

2. **Dostęp do informacji** zgodnie z niniejszą dyrektywą **może** zostać **ograniczony**, gdy spełnione są warunki

spełnione są warunki określone w art. 4 ust. 2 dyrektywy 2003/4/WE.

określone w art. 4 ust. 2 dyrektywy 2003/4/WE.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników I-VII do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Poprawka

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników I-VII do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24. **W ciągu sześciu miesięcy po przyjęciu dostosowania rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 do postępu technicznego Komisja ocenia, czy konieczne jest dostosowanie załącznika I, biorąc pod uwagę zagrożenie poważnymi awariami stwarzane przez daną substancję oraz kryteria stosowania art. 4.**

Uzasadnienie

Dostosowywanie dyrektywy Seveso do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (CLP) i zmiana zakresu jej stosowania powinno się odbywać systematycznie, ponieważ CLP jest z natury procesem dynamicznym.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników **I-VII** do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Poprawka

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania **części 3 załącznika I oraz załączników II-VI** do postępu technicznego **i naukowego**, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Uzasadnienie

Możliwe powinno być wprowadzenie zmian do części 3 załącznika I (która zmienia zakres, ale

jedynie w konkretnych, ściśle określonych sytuacjach) oraz do załączników II-VI za pomocą aktów delegowanych. Zmiany do części 1 i 2 załącznika I oraz do załącznika VII mogą mieć poważny wpływ na zakres stosowania dyrektywy, dlatego powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – część 1 – dział P – kolumna 1

Tekst proponowany przez Komisję

<p>P1a MATERIAŁY WYBUCHOWE (zobacz uwaga 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Niestabilne materiały wybuchowe lub - Wybuchowe, podklasa 1.1., 1.2, 1.3, 1.5 lub 1.6, lub - Substancje lub mieszaniny o właściwościach wybuchowych określonych metodą opisaną w części A.14 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 440/2008 (zob. uwaga 8) i nienależące do klas zagrożenia, jakie wywołują nadtlutki organiczne lub substancje i mieszaniny samoreaktywne 	10	50
---	----	----

Poprawka Parlamentu

<p>P1a MATERIAŁY WYBUCHOWE (zobacz uwaga 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Niestabilne materiały wybuchowe lub - Wybuchowe, podklasa 1.1., 1.2, 1.3, 1.5 lub 1.6, lub - <i>W odniesieniu do substancji i mieszanin niezaliczonych do klasy 1 zgodnie z zaleceniami ONZ dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych figurujących w Podręczniku badań i kryteriów ONZ:</i> substancje lub mieszaniny o właściwościach wybuchowych określonych metodą opisaną w części A.14 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 440/2008 (zob. uwaga 9) i nienależące do klas zagrożenia, jakie wywołują gazy utleniające, nadtlutki organiczne lub substancje i mieszaniny samoreaktywne 	10	50
--	----	----

Uzasadnienie

Kategoria ta obejmuje produkty zaklasyfikowane jako wybuchowe zgodnie z CLP, lecz również substancje lub mieszaniny o właściwościach wybuchowych określonych zgodnie z metodą A.14 rozporządzenia WE nr 440/2008. Dla większej spójności i jasności należałoby ograniczyć się do kryteriów klasyfikacji według CLP zarówno dla materiałów wybuchowych, jak i pozostałych kategorii, i pominąć inne metody klasyfikacji.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – część 1 – dział E – kolumna 1 i 2

Tekst proponowany przez Komisję

Dział „E” – ZAGROŻENIA DLA ŚRODOWISKA		
E1 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii ostre 1 lub przewlekłe 1	100	200
E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii przewlekłe 2	200	500

Poprawka Parlamentu

Dział „E” – ZAGROŻENIA DLA ŚRODOWISKA		
E1 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii ostre 1 lub przewlekłe 1 (substancje o $M \geq 10$)	100	200
E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii ostre 1 i przewlekłe 1 (substancje o $M=1$ i mieszanina)	500	1000
E3 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii przewlekłe 2	1000	2500

Uzasadnienie

Zmiany klasyfikacji w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 (CLP) nie są odpowiednio odzwierciedlone we wniosku Komisji w odniesieniu do zagrożenia dla środowiska. W związku z tym więcej zakładów zostanie sztucznie objętych zasięgiem Seveso, chociaż nie stwarzają one nowego zagrożenia wystąpienia poważnych awarii. Niektóre zmiany poziomów w odniesieniu do zagrożeń dla środowiska nie zostały dostosowane do zmian zasad klasyfikacji, a w szczególności 2. APT rozporządzenia CLP.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – część 2 – kolumna 37 b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

--	--	--	--

Poprawka Parlamentu

Olejki eteryczne i podobne substancje (uwaga 19a)		1000	5000
--	--	-------------	-------------

Uzasadnienie

Wartości progowe określone dla substancji niebezpiecznych dla środowiska wodnego nie uwzględniają zmian klasyfikacji w rozporządzeniu 1272/2008. Limit koncentracji tej

substancji określony dla ostrej toksyczności w środowisku wodnym został zmieniony, kiedy przyjęto rozporządzenie CLP, co wpłynęło na klasyfikację mieszanin, nie zwiększając zagrożenia poważnymi awariami. Ponad 200 zakładów, magazynów i MŚP znalazłoby się w ten sposób objętych zasięgiem dyrektywy Seveso, co przyniosłoby organom i przemysłowi koszty w wysokości 3-4 mln EUR.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – uwagi do załącznika 1– punkt 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Przy określaniu ilości progowych nie należy uwzględniać mieszanin sklasyfikowanych jako niebezpieczne dla środowiska w działach E1 i E2 w części 2, jeżeli są one pakowane w ograniczonych ilościach (opakowanie wewnętrzne do 5l/5kg i opakowanie łączone do 30 kg).

Uzasadnienie

Podobnie jak przy transporcie opakowanie jest środkiem zmniejszania ryzyka przypadkowego uwolnienia do środowiska. Celem niniejszej poprawki jest dostosowanie niniejszej dyrektywy do standardów ustanowionych w Umowie europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR 2011).

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – uwagi do załącznika 1– punkt 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

19a. Olejki eteryczne i podobne substancje (1000/5000)

Ma zastosowanie do olejków eterycznych i podobnych substancji określonych w normie ISO 9235, z wyjątkiem substancji mieszczących się w kategorii 1 – Ostro toksyczne, wszystkie drogi narażenia, w kategorii 2 – wszystkie drogi narażenia, w kategorii 3 – naniesienie na skórę i droga pokarmowa (zob. uwaga 7), sklasyfikowanych jako substancje o

***działaniu toksycznym na organy docelowe
– narażenie jednorazowe, kategoria 1.***

Uzasadnienie

Wartości progowe określone dla substancji niebezpiecznych dla środowiska wodnego nie uwzględniają zmian klasyfikacji w rozporządzeniu 1272/2008. Limit koncentracji tej substancji określony dla ostrej toksyczności w środowisku wodnym został zmieniony, kiedy przyjęto rozporządzenie CLP, co wpłynęło na klasyfikację mieszanin, nie zwiększając zagrożenia poważnymi awariami. Ponad 200 zakładów, magazynów i MSP znalazłoby się w ten sposób objętych zasięgiem dyrektywy Seveso, co przyniosłoby organom i przemysłowi koszty w wysokości 3-4 mln EUR.

Poprawka 55

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – punkt 2 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

a) opis terenu i jego środowiska, z uwzględnieniem położenia geograficznego, warunków meteorologicznych, geologicznych, hydrograficznych i w razie potrzeby, jego historii;

Poprawka

a) opis terenu i jego środowiska, ***adekwatna ocena zagrożeń naturalnych***, z uwzględnieniem położenia geograficznego, warunków meteorologicznych, geologicznych, hydrograficznych i w razie potrzeby, jego historii;

Poprawka 56

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – punkt 3 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

a) opis głównych czynności i produktów części ***tych*** zakładu, ***które są istotne*** z punktu widzenia bezpieczeństwa, źródeł zagrożeń poważnymi awariami i warunków, w jakich może zaistnieć poważna awaria wraz z opisem proponowanych środków zapobiegawczych;

Poprawka

a) opis głównych czynności i produktów części zakładu, ***a także określenie podwykonawców istotnych*** z punktu widzenia bezpieczeństwa, źródeł zagrożeń poważnymi awariami i warunków, w jakich może zaistnieć poważna awaria wraz z opisem proponowanych środków zapobiegawczych;

Poprawka 57

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – punkt 5 – litera d a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) opis oceny finansowych skutków awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi oraz środki podjęte, aby się z nimi uporać, w szczególności specjalna umowa ubezpieczenia i/lub odpowiedni poziom kapitału własnego.

Poprawka 58

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III – litera b – podpunkt v**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(v) kultura bezpieczeństwa – środki oceny i podwyższania kultury bezpieczeństwa;

(v) kontrola zagrożenia związanego ze starzeniem się sprzętu: spis sprzętu zakładowego; opis pierwotnego stanu sprzętu w dniu 1 czerwca 2015 r. lub w dniu oddania do użytku, jeżeli ta data jest późniejsza; przedstawienie strategii kontroli stanu sprzętu (mechanizmy, częstotliwość, metody itp.) oraz strategii działań następczych po kontroli (metodologia analizy wyników, kryteria rozpoczynania działań korygujących w celu naprawy lub zastąpienia itp.) Te elementy strategii są uzasadnione w zależności od przewidywanego sposobu degradacji. Prezentacja metodologii monitorowania wyników kontroli oraz działań następczych po kontrolach; metodologia interwencji, jakie zostaną ewentualnie przeprowadzone w świetle tych wyników;

Uzasadnienie

Propozycja nowej części systemów zarządzania bezpieczeństwem poświęconych kulturze bezpieczeństwa wydaje się niejasna. Europejski park przemysłowy starzeje się i nie jest często odnawiany. Właściwe bezpieczeństwo wymaga podjęcia środków adaptacyjnych (nasiloną kontrola, zastępowania najbardziej zużytych części etc.) w ramach codziennych operacji w stosunku do operacji, które przeprowadzano, kiedy zakłady były nowe.

Poprawka 59

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – część 1 – litera e a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) Ustalenia dotyczące szkoleń pracowników z zakresu zadań, które będą musieli wykonywać, a w razie konieczności ich koordynacja z zewnętrznymi służbami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo.

Poprawka 60

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 1 – punkt 6**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Zbiorcze szczegółowe informacje z inspekcji przeprowadzonych na mocy art. 19 i główne ustalenia dokonane na podstawie wniosków z ostatniej inspekcji wraz z odniesieniem lub adresem do odnośnego planu inspekcji.

skreślony

Uzasadnienie

Należy skreślić ten przepis ze względu na wysokie ryzyko podania do publicznej wiadomości informacji o zaniedbaniach stwierdzonych w obiektach zaklasyfikowanych jako niebezpieczne według kryteriów dyrektywy Seveso, ze względu na możliwość wykorzystania ich do celów terrorystycznych i na zagrożenie szpiegostwem gospodarczym.

Poprawka 61

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – część 2 – punkt 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Zbiorcze szczegółowe informacje dotyczące głównych rodzajów scenariuszy

skreślony

poważnych awarii i głównych rodzajów zdarzeń, które mogą odegrać rolę w urzeczywistnieniu każdego z tych scenariuszy.

Uzasadnienie

Z tych samych przyczyn, o których mowa w uzasadnieniu do poprawki dotyczącej części 1 tego załącznika, należy koniecznie unikać podawania do wiadomości publicznej głównych scenariuszy poważnych awarii, a zwłaszcza ich powodów. Do wiadomości publicznej można podać jedynie streszczenie przypadków niebezpieczeństwa bez szczegółów technicznych.

Poprawka 62

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VI – część 2 – ustęp 1 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

b) obrażenia doznane przez **sześć osób** na terenie zakładu oraz ich hospitalizacja przez co najmniej 24 godziny;

Poprawka

b) obrażenia doznane przez **co najmniej dwie osoby** na terenie zakładu oraz ich hospitalizacja przez co najmniej 24 godziny;

Poprawka 63

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VII –ustęp 1 (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wszelkie substancje lub mieszaniny toksyczne lub bardzo toksyczne dla organizmów wodnych przechowywane w jednostkach magazynowych (beczce ...) nieprzekraczających 0,2% tonażu wskazanego w kolumnie 2 części 1 załącznika 1 (czyli odpowiednio 400 i 200 kg w przypadku substancji i mieszanin toksycznych lub bardzo toksycznych dla organizmów wodnych) nie są wliczane do całkowitej występującej ilości, jeżeli przechowywanie odbywa się w takim miejscu wewnątrz zakładu, w którym przypadkowe uwolnienie zawartości nie może spowodować w efekcie domina

poważnej awarii w innym miejscu w zakładzie i jeżeli przechowywanie odbywa się w jednej szczelnie zabezpieczonej strefie.

Uzasadnienie

Nie należy brać pod uwagę przechowywanych niewielkich ilości substancji toksycznej dla środowiska ze względu na uwalnianą ilość; wyciek substancji toksycznej dla środowiska, przechowywanej w ograniczonej ilości nie ma takich samych konsekwencji jak wyciek z cysterny.

PROCEDURA

Tytuł	Kontrola niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi	
Odsyłacze	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 18.1.2011	
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 18.1.2011	
Sprawozdawca(y) Data powołania	Jacky Héning 14.3.2011	
Rozpatrzenie w komisji	25.5.2011	30.6.2011
Data przyjęcia	26.9.2011	
Wynik głosowania końcowego	+: 33 -: 7 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Jean-Pierre Audy, Bendt Bendtsen, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Christian Ehler, Ioan Enciu, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Héning, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Francesco De Angelis, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Bernd Lange, Alajos Mészáros, Algirdas Saudargas	

16.8.2011

OPINIA KOMISJI RYNKU WEWNĘTRZNEGO I OCHRONY KONSUMENTÓW

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi (COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Małgorzata Handzlik

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Cele wniosku

Celem dyrektywy 96/82/WE w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi (zwanej powszechnie dyrektywą SEVESO II) jest zapobieganie poważnym awariom związanym z dużymi ilościami substancji niebezpiecznych (lub ich mieszanin) wyszczególnionych w załączniku I do tej dyrektywy oraz ograniczenie konsekwencji takich awarii dla ludzi i środowiska naturalnego.

Ogólne uwagi dotyczące zmian w dyrektywie SEVESO II

Zmiany w dyrektywie SEVESO II wynikają z konieczności dostosowania jej do rozporządzenia 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (rozporządzenie CLP). Przy okazji tego dostosowania Komisja Europejska zdecydowała o wprowadzeniu ograniczonych zmian w pozostałych przepisach dyrektywy, utrzymując jednak główne elementy systemu SEVESO. Sprawozdawca komisji opiniodawczej uważa, iż podejście dwustopniowe (podział na operatorów podwyższonego i dużego ryzyka) jest jak najbardziej uzasadnione i niezbędne dla zachowania stabilności i przewidywalności obecnego systemu. W związku z tym, iż zmiany w dyrektywie SEVESO II wynikają z potrzeby dostosowania do rozporządzenia CLP, a nie wynikają ze zwiększonej liczby poważnych wypadków, opiniodawca uważa, iż zmiana całościowego podejścia do rozwiązań przyjętych w SEVESO II jest nieuzasadniona.

Uwagi dotyczące zmian załącznika I

Kluczowym elementem dyrektywy SEVESO II jest załącznik I, który określa listę substancji

niebezpiecznych i wartości progowe dla zakładów podwyższonego ryzyka i dużego ryzyka. Załącznik I należy uznać zatem za element kluczowy do określenia zakresu dyrektywy i tym samym liczby operatorów objętych jej przepisami. Komisja Europejska w art. 4 swojej propozycji zaproponowała mechanizmy korekty załącznika I poprzez mechanizm ogólnoeuropejskiej derogacji, umożliwiający wyłączenie substancji bądź mieszanin z zakresu załącznika I oraz mechanizm klauzuli ochronnej umożliwiającej włączenie do załącznika I nowych substancji czy mieszanin. Komisja Europejska proponuje, aby zmiany załącznika I następowały w drodze aktów delegowanych. Sprawozdawca komisji opiniodawczej nie podziela tego podejścia i uważa, iż zmiany tego załącznika powinny zostać wprowadzane w drodze zwykłej procedury ustawodawczej. Z tego samego względu proponuje się, aby załącznik VII, który określa kryteria wprowadzenia odstępstw na mocy art. 4, także został przyjęty w drodze zwykłej procedury ustawodawczej.

Uwagi sprawozdawcy dotyczące pozostałych zmian

Sprawozdawca Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumenta z zadowoleniem przyjmuje uzupełnienie zapisów dyrektywy SEVESO II o nowe przepisy czy doprecyzowanie przez Komisję Europejską dużej części z nich, a w szczególności jeśli chodzi o przepisy dotyczące: informowania społeczności (art. 13), konsultacji społecznych i udziału społeczności w podejmowaniu decyzji (art. 14), dostępu do wymiaru sprawiedliwości (art. 22) oraz systemów informacji i ich wymiany (art. 20).

Jeśli chodzi o systemy wymiany informacji, Sprawozdawca komisji opiniodawczej w szczególności pozytywnie ocenia otwarcie systemu SPIRS dla społeczności, ustalenie maksymalnie jednorocznego terminu przekazywania informacji na temat poważnych awarii oraz obniżenie progów raportowania z 5% do 1% ilości określonej w kolumnie 3 załącznika I. Dzięki obniżonym progom raportowania zwiększy się liczba zgłaszanych poważnych awarii, ale umożliwi to jednocześnie pozostałym operatorom wyciąganie wniosków na przyszłość i uczenie się na błędach innych. Ważne jest jednak, aby informacje, które są umieszczane w systemach SPIRS i MARS były kompletne. Niestety obecnie wiele z raportów w systemie MARS jest niepełnych. Sprawozdawca proponuje, aby Komisja Europejska regularnie co 4 lata przekazywała do Parlamentu Europejskiego i Rady sprawozdanie na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii Europejskiej wraz z wnioskami, jakie należy wyciągnąć z tych awarii dla skuteczności dyrektywy SEVESO II.

Informowanie społeczności jest niezwykle ważnym elementem budowania zaufania, ale też edukacji społeczności na temat zachowań w przypadku wystąpienia poważnej awarii. Ważne jest, aby społeczność nie była zalewana informacjami, których nie potrzebuje, ale otrzymała informacje precyzyjnie sformułowane i zrozumiałe, które nie wzbudzą niepotrzebnej paniki w przypadku braku zagrożenia, ale zagwarantują podjęcie właściwych kroków w momencie wystąpienia poważnej awarii. Informacje te powinny trafiać do jak najszerszego grona osób narażonych na potencjalne skutki poważnej awarii. Operatorzy powinni dołożyć starań, aby społeczność była regularnie informowana w sposób aktywny, a informacje były systematycznie uzupełniane. Informacje te powinny być także dostępne w formacie elektronicznym. Oprócz tych podstawowych informacji powinna istnieć także możliwość uzyskania szerszych informacji przez społeczność. Między innymi ze względów bezpieczeństwa, poufności informacji handlowych i przemysłowych oraz praw własności

intelektualnej niektóre informacje powinny być udostępniane na żądanie.

POPRAWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem podjęcie środków, które zapewnią wysoki poziom ochrony w całej Unii.

Poprawka

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem podjęcie środków, które zapewnią wysoki poziom ochrony w całej Unii, **a także zacieśnienie współpracy między państwami członkowskimi, a tym samym między władzami regionalnymi i lokalnymi, aby zapobiegać awariom mającym transgraniczne skutki i zapewnić skoordynowaną reakcję w razie poważnej awarii.**

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom i łagodzenia ich skutków. Jeżeli substancje

Poprawka

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom, łagodzenia **i usuwania** ich skutków. Jeżeli

niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Uzasadnienie

Na operatorach powinien ciążyć obowiązek usuwania skutków awarii.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Aby ułatwić dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy

Poprawka

(16) Aby ułatwić dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy

podjąć w takiej sytuacji. Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem.

podjąć w takiej sytuacji. **Informacje przekazywane społeczności powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały sposób.** Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. **Aby osiągnąć większą przejrzystość, bardziej szczegółowe i wszechstronne informacje, między innymi w formie dokumentacji, powinny być udostępniane na żądanie każdej osobie fizycznej lub prawnej.** Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem.

Uzasadnienie

Dostęp – z zachowaniem gwarancji poufności – do dodatkowych informacji lub dokumentów na żądanie każdej osoby fizycznej lub prawnej zwiększyłby przejrzystość oraz publiczne zaufanie do bezpieczeństwa instalacji przemysłowych.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 20 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które

Poprawka

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które

państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków.

państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków. **Państwa członkowskie i Komisja powinny dokładać starań, aby informacje zawarte w systemach informacji utworzonych w celu wymiany informacji o poważnych awariach były kompletne.**

Uzasadnienie

Systemy wymiany informacji są niezwykle ważne dla wymiany doświadczeń pomiędzy państwami członkowskimi, umożliwiając one m.in. wyciąganie wniosków przez operatorów. Ważne jest jednak, aby informacje, które są wymieniane, były kompletne i umożliwiały identyfikację przyczyn awarii.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 23 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Należy upoważnić Komisję do przyjmowania aktów delegowanych, zgodnie z art. 290 Traktatu, w odniesieniu do **przyjmowania kryteriów dotyczących przyznawania odstępstw i wprowadzania zmian do załączników** do niniejszej dyrektywy.

Poprawka

(23) Należy upoważnić Komisję do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do zmian do **załączników II – VI** do niniejszej dyrektywy. **Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne i przejrzyste konsultacje, w tym z ekspertami, z dużym wyprzedzeniem. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.**

Uzasadnienie

Załączniki I i VII do dyrektywy zawierają elementy zasadnicze, dlatego też zmiany tych elementów powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej. W celu zagwarantowania przejrzystości w prowadzonych konsultacjach oraz przekazywanych dokumentach proponuje się wprowadzenie zapisów ze wspólnego porozumienia dotyczącego praktycznych rozwiązań

w stosowaniu aktów delegowanych.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w ust. 4 niniejszego artykułu wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **wyszczególnić takie substancje** w części 3 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

Poprawka

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w ust. 4 niniejszego artykułu wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **przedstawić wniosek ustawodawczy w celu wyszczególnienia takich substancji** w części 3 załącznika I.

Uzasadnienie

Załącznik I do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze, definiujące jej zakres. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja **przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24, aby ustanowić kryteria**, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Poprawka

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja **przedstawia wniosek ustawodawczy w celu ustanowienia kryteriów**, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Uzasadnienie

Załącznik VII do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja może, w stosownych przypadkach, **wymienić substancje**, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24**.

Poprawka

Komisja może, w stosownych przypadkach, **przedstawić wniosek ustawodawczy w celu wymienienia substancji**, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I.

Uzasadnienie

Załącznik I do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze, definiujące jej zakres. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

e) ilość i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Poprawka

e) ilość, **charakter** i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Uzasadnienie

Zmiana wynika z potrzeby zachowania spójności z art. 6 ust. 4 lit. a).

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed

rozpoczęciem budowy lub **działalności**,

rozpoczęciem budowy lub
funkcjonowania,

Uzasadnienie

Zmiana dotyczy tylko wersji polskiej i zachowania spójności z art. 6 ust. 2 lit. a).

Poprawka 11

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku zmiany instalacji, zakładu, obiektu magazynowego lub procesu, lub zmiany charakteru lub ilości substancji niebezpiecznych, które mogą mieć poważne reperkusje dla zagrożenia poważnymi awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

Poprawka

W przypadku zmiany instalacji, zakładu, obiektu magazynowego lub procesu, lub zmiany charakteru lub **fizycznej formy lub** ilości substancji niebezpiecznych, które mogą mieć poważne reperkusje dla zagrożenia poważnymi awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

Uzasadnienie

Zmiana wynika z konieczności zachowania spójności z art. 6 ust. 4 lit. a) oraz art. 6 ust. 1 lit. e).

Poprawka 12

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej. Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej.
Informacje te powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały dla społeczności sposób. Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku. **Na żądanie każdej osoby fizycznej lub prawnej i bez uszczerbku dla art. 21 niniejszej dyrektywy państwa członkowskie**

zapewniają tej osobie dostęp do bardziej szczegółowych i dodatkowych informacji wykraczających poza informacje, o których mowa w załączniku V.

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje przekazywane społeczności zawierały informacje dla nich czytelne, nie budzące żadnych wątpliwości, jak się zachować w przypadku wystąpienia awarii.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej. **Informacje te powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały dla społeczności sposób;**

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje przekazywane osobom potencjalnie zagrożonym zawierały informacje dla nich czytelne, nie budzące żadnych wątpliwości, jak się zachować w przypadku wystąpienia awarii.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co

najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków **dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego** oraz wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do szkół i szpitali, i do wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat.

Poprawka

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do **przedszkoli**, szkół i szpitali, i **do innych obiektów użyteczności publicznej** oraz wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat. **Informacje te są uaktualniane w szczególności w przypadku zmian w rozumieniu art. 10 niniejszej dyrektywy.**

Uzasadnienie

Dla zagwarantowania bezpieczeństwa i wymaganego zachowania się w sytuacji awaryjnej osób narażonych ważne jest, aby informacje trafiły do jak najszerszego grona potencjalnych zagrożonych. Informacje te powinny być także uaktualniane w sytuacjach zmiany instalacji, zakładu lub obiektu magazynowego.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje **o tym** inne państwo członkowskie.

Poprawka

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje inne państwo członkowskie **o tej decyzji oraz o przesłankach jej podjęcia.**

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20a

Sprawozdawczość

Co cztery lata Komisja, na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 16 oraz informacji zawartych w bazach danych, o których mowa w art. 20 ust. 3 i ust. 5, przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii oraz ewentualnego wpływu, jakie te poważne awarie mają na skuteczność funkcjonowania niniejszej dyrektywy. Niemniej jednak po każdej awarii uznanej za bardzo poważną z uwagi na liczbę ofiar lub znaczne szkody dla środowiska, sporządza się sprawozdanie w celu zapobieżenia ewentualnym nowym szkodom.

Uzasadnienie

Parlament Europejski i Rada powinny regularnie otrzymywać informacje na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii Europejskiej. Obecnie brak jest

takiego obowiązku regularnego raportowania do Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji pozarządowych promujących ochronę środowiska i spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za dostateczny do celów ust. 2 lit. a).

Poprawka

Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji pozarządowych promujących ochronę środowiska **lub zdrowia publicznego** i spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za dostateczny do celów ust. 2 lit. a).

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników I-VII do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Poprawka

W celu dostosowania załączników II-VI do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Uzasadnienie

Załączniki I i VII do dyrektywy zawierają elementy zasadnicze, dlatego też zmiany tych elementów powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 i 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony.

Poprawka

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony.

Uzasadnienie

Poprawka jest niezbędna ze względu na zmiany w art. 4.

Poprawka 21

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 24, może zostać **odwołane** w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

Poprawka

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 24, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

Uzasadnienie

Zmiana dotyczy tylko polskiej wersji językowej.

Poprawka 22

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna **natychmiast** lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. **Zostaje ona opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.**

Poprawka

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna **od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej** lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących.

Uzasadnienie

Aby zapewnić pewność prawną, niezbędne jest określenie konkretnego terminu. Sformułowanie jest zgodnie z klauzulą zaproponowaną w porozumieniu dotyczącym praktycznych rozwiązań w stosowaniu aktów delegowanych.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten jest przedłużany o *miesiąc*.

Poprawka

1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten jest przedłużany o *dwa miesiące*.

Uzasadnienie

Zachowanie spójności ze wspólnym porozumieniem dotyczącym praktycznych rozwiązań w stosowaniu aktów delegowanych.

PROCEDURA

Tytuł	Kontrola niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi	
Odsyłacze	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Komisja(e) przedmiotowo właściwa(e) Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 18.1.2011	
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	IMCO 18.1.2011	
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Małgorzata Handzlik 10.2.2011	
Rozpatrzenie w komisji	13.4.2011	24.5.2011
Data przyjęcia	12.7.2011	
Wynik głosowania końcowego	+: 32 -: 0 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Adam Bielan, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Wim van de Camp	

PROCEDURA

Tytuł	Kontrola niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi	
Odsyłacze	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Data przedstawienia w PE	21.12.2010	
Komisja(e) przedmiotowo właściwa(e) Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 18.1.2011	
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 18.1.2011	IMCO 18.1.2011
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	János Áder 8.2.2011	
Rozpatrzenie w komisji	14.6.2011	
Data przyjęcia	4.10.2011	
Wynik głosowania końcowego	+: 52 -: 3 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Nessa Childers, Chris Davies, Bairbre de Brún, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Sabine Wils	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Matthias Groote, Judith A. Merkies, Alojz Peterle, Marianne Thyssen, Marita Ulvskog, Kathleen Van Brempt	
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Arlene McCarthy, Konrad Szymański	
Data złożenia	12.10.2011	